

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



USPS 024100

Vol. 105, No. 35 ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 4 2003

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Monthly Palacinke Breakfasts Served at St. Mary's Parish

By popular request, St. Mary's Parish in Collinwood will again be preparing monthly breakfasts for your enjoyment.

How does Slovenian link sausage, homemade crepes (palacinke), real scrambled eggs, fresh bread, fruit garnish, orange juice, and fresh-brewed coffee sound? The breakfasts will be served from 8:30 to 12:00.

The first breakfast is set for Sunday, Sept. 14, at a cost of \$6 for adults and \$3 for children. Everyone is invited.

This is a great opportunity to meet your friends for breakfast, or make new acquaintances in pleasant company.

Take-outs will also be available.

A few breakfasts with this menu were held over the past five years, and they were very well attended. Many people commented that they should be planned more often.

Proceeds will be used to help finance the new multi-purpose Parish Community Center.

Planned dates are September 14, October 26, November 30, January 11, February 8, April 4, and May 23.

Any parishioner willing to work on the volunteer crew is invited to contact Justi Novak at (440) 256-6327.

--SSP

Kres Dances at Slovenian Home

On Saturday, Sept. 13 at 7 p.m., everyone is invited to join Folklorna Skupina Kres for an evening of stylized and authentic Slovenian dance and song.

Please come to the Slovenian National Home on St. Clair Avenue where over

100 dancers will perform, followed by Veseli Godci orchestra for entertainment.

Tickets are \$10 for floor and balcony seating. Call Monika Povirk at (216) 486-0713 or Sonia Domanko (440) 944-9780 for tickets.

Slovenian Sports Klub Events

Darts, flag football, and chess are the focus of this fall's Slovenski Sportni Klub events.

Leading off the season is the annual dart tournament at Slovenska Pristava. The event takes place on September 14, with registration at noon, and play beginning promptly at 1. The number of 2-person teams competing

in the double elimination tournament will be limited to 16. The entry fee is \$10 per team and participants must bring their own darts.

More information regarding the chess tournament and co-ed flag football games will appear in a later edition of the American Home newspaper.

Newburgh Wine & Cheese Fest

We've planned something special for the "Wine and Cheese Festival" being held at the Slovenian National Home on East 80th Street on Saturday, Sept. 13.

A celebration of the cultures of five different regions will be the focus of this year's third annual "Wine and Cheese Festival" – and you get to keep your wine glass. In addition to the opportunity to sample fine wines, the festival offers an unending array of cheeses, crackers, dips and fabulous hors d'oeuvres.

moderate wine consumption can be great for your health. If ever there was a marriage made in heaven, it's cheese and wine and nothing is more wine friendly than cheese.

Al Battistelli will be strolling, and from eight to 10, will play for your dancing pleasure.

More surprises are in store. There will be a Chinese Raffle, door prizes and a sing-a-long. All for \$12 admission. For tickets call (216) 662-3339.

--Florence Mirtel
Chairperson



Presenting the New Board of Slovenian Women's Union

The 2003-2007 Slovenian Women's Union of America National Board of Directors were installed on June 14, 2003 in Duluth, MN (site of their quadrennial convention). Left to right: Secretary: Bonnie Pohar Prokup, Peru, IL; Vice President: Betty Ann Kolesari, New Berlin, WI; President: Kathleen Dorchak-Hall, Silver Lake, OH; Treasurer: Jonita Ruth, Joliet, IL; Auditors: Beverly Menart, Duluth, MN; M. Marjorie Church, Macedonia, OH; and Denise Bartlett, Milwaukee.

For information on the S.W.U.A. please call (815) 727-1926, e-mail: swuhome@msn.com or check the www.swua.org website. Since 1926 the Slovenian Women's Union of America has worked to preserve and promote the cultural heritage of their immigrant ancestors. The S.W.U.A. has branches and events across the country; a bi-monthly publication "Zarja, The Dawn;" a heritage museum, scholarship program, and more.

News from Slovenia

Grape Harvest Down

This year's grape harvest is down by 20 percent due to the drought.

The future of Slovenian wine trade and wine-making Brejc presented an analysis showing that the situation is expected to deteriorate after the country's accession to the European Union.

Some companies will barely be able to cover production costs in the domestic market, while interest in wine exports is expected to decline with the absence of export subsidies.

Changes will gradually affect the entire sector, especially big producers who are making inexpensive quality wine and wine of average quality for the domestic market. Smaller producers, making high quality wine, will be less affected, the study also shows.

After joining the EU, the share of Slovenian wine on the domestic market is expected to fall by at least 20%. Due to increased competition of foreign wines, the prices of wine in Slovenia

are expected to drop significantly. At present, the price of Slovenian wine is still almost double of that abroad.

Slovenian soldiers in NATO exercise

Together with troops from 22 countries of NATO and Partnership for Peace, 23 members of the 15th brigade of Slovenian Military Air Force will participate in the international military exercise Cooperative Key 2003.

EU Farm Subsidies

Over 200 participants from the ranks of farmers and the food-processing industry agreed they have to get ready for phasing funds as soon as possible since they will be eligible for money distributed from four different funds immediately after Slovenia becomes a full-fledged member on May 1, 2004.

Next year Slovenian farmers will be entitled to EUR 76.7m for sustainable agricultural development in unfavorable areas, which also includes farms in mountainous areas.

Some 87 percent of all Slovenian farmland in areas with limited farming potential will receive double the amount of subsidies they presently get. Farmers should not see subsidies as a solution to their economic situation, but rather as an incentive for the production and marketing of high-quality products.

A major novelty awaiting Slovenian farmers is the early retirement program, a scheme whereby 20,000 older farm owners would be retired in the coming years to make room for about 18,000 younger farmers.

Koper Ports Doing Good

From January to the end of July, the Port of Koper transshipped 6.3 million tons of cargo, up 15 percent over last year.

Inflation Down

Slovenia recorded a negative inflation rate in August since consumer prices dropped by 0.4 percent over July. The annual inflation rate thus came down.

(Continued on page 6)

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 35

September 4, 2003

Labor Day at the Air Show

by RUDY FLIS

I can't forget Labor Day Weekend in my youth. Going back to school was just plain disheartening and Labor Day Weekend meant the end of vacation and the beginning of school. But there was something else that crowded out my dismay for school on this special weekend.

Cleveland airport became a magnet on Labor Day Weekend for many youngsters, including me who lived just a half mile away. The days that preceded the air races would have us sitting on a railroad trestle, watching Cook Cleland in his white F2G Super Corsair, Tony Levere, Lockheed Test Pilot, fly his red P-38 Lightning, and Bill Odem in his modified P-51 Mustang. They were breathtaking to watch and always easy to remember.

This past Sunday at the Cleveland National Air Show, the same Red Corsair that Cook Cleland owned and had been flown by Ben McKillen which took third place in the Tompsoin Trophy Race, staged an old time race with a P-51 and another racer. It was great, and a little familiar.

On Labor Day 1949 I was able to sneak into the air races and even was able to sit in the stands by the bomber plant. I saw the race start; what a great thrill. First time around (first lap), I re-

member Cook Cleland's plane in first place with Bill Odem hot on his tail. Second lap, Cook Cleland came racing by, but there was no Bill Oden in his sleek P-51 that usually hummed around the pylons all the times I had watched it in trials.

His modified P-51 Mustang (some called it the million dollar airplane, if I remember correctly), had just crashed into a home in Berea, near Limberg Blvd., and West Avenue. A mother and her baby died with Bill Odem.

That was the last air race at Cleveland Airport. Sometimes I think about the tragedy that day, but more often I remember Tony Lever in his red P-38, flying upside down a few feet above the ground, doing his stunts, or the parachute jumper who leaped out of an airplane holding a 25 pound sack of flour so we could see him as he fell toward earth before he opened his chute. The British and their whispering jets, the rocket booster take-off hooked to a large plane, which filled the airport awash with plenty of white smoke.

I enjoy the present air shows at Burke Airport alongside Lake Erie shores. Therese and I attend every year and I don't sneak in. It can never be as it was, but it is beautiful to watch and see how flying has changed and you can see it every Labor Day weekend.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

SLOVENIAN GRAFFITI

What a find. A web site in the Slovenian language that contains graffiti found all over Slovenia. Here is a sampling, translated into English:

- I wish to die before I return to the real world
- Think slowly so that the brain will not jump off the track
- Hey, old man, is Andrej still the president?
- The boundary of misdeeds has no boundaries
- When there is no electricity, I turn on the electric lamp
- I drink alcohol out of need and water out of habit
- I always tell the truth, even when I lie
- Back at home, our dad received a lot of money and we bought a swimming pool. We learned to jump in head first. If we behave, we will also get the water for the pool next year
- Those that think they are crazy are not crazy since crazy people do not think
- You are always asking yourselves what you can do for your country, but the country does not
- I am a pig. It is interesting that I am always mistaken for a swine
- Why did a programmer die taking a shower? On the shampoo bottle the directions read: Shampoo, rinse, repeat
- How many programmers does it take to change a light bulb? None, this is a hardware problem
- Since lies have short legs, many use stilts
- Think about the silence if people would only talk about things that they knew to be true
- A handful of experience weighs more than a ton of theory
- If you wish to stop contacts with neighbors, lend them something
- Medicine is meant to prolong the suffering
- He was on a death bed, but he fled to another
- As a non-smoker for 10 years, I smoke a pack every day to determine what is so calming in them. Ah, I will never understand the smokers
- Not everything is for all the people. But then, not all the people are for everything
- Intelligent people use only a few words. Why do they talk so much in the parliament (Perhaps yours truly should title the column "10 WORDS MORE OR LESS")

No More Photos via E-mail

Attention correspondents: Please **DO NOT** sent photos to the American Home newspaper via the Internet. Use the regular mail. They tie up the computers, and usually come out jumbled up and are not useable. -Editor



Horseshoe pitching began in Roman army camps about 100 A.D.

NEW CATHOLIC HIGH SCHOOL TO OPEN IN 2004

St. Martin de Porres High School

is a Catholic, college preparatory, co-educational high school located in the city of Cleveland. This innovative program combines a quality education and a Corporate Work Study Program which will cover 70% of the operating cost.

We are looking for students who do well in reading and math, have a good record of attendance and punctuality, are willing to work and who cannot otherwise afford to attend a Catholic high school.

St. Martin de Porres High School will open in 2004 and is enrolling the freshman class now.

If you are interested in joining us call (216) 881-1689 for details.

Saint Martin de Porres High School

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

Kosir began working in a tree nursery.

Two days ago, the police searched barracks number 10, where they seized a typewriter belonging to Cebasek. Today they searched barracks 7, but didn't take anything. In barracks 36, they found some leather belonging to Zupancic. Janez had to take it to the police station. Our roommate Pavle is very upset about all this. He says he will fight rather than let them take anything from him. His brother Franc tries to calm him down, but Franc is angry also: he says he will leave the camp if they take anything from him.

Friday, April 25, 1947

UNRRA issued strict rules to prevent the spread of diphtheria and scarlet fever. These are very dangerous diseases, especially for children. The school and the chapel will be closed for 6 weeks. Nobody is allowed to leave the camp without permission from a doctor. People with jobs will have to stay in the camp.

Despite the quarantine, I went to Judenburg without permission to take food to our friend Franc Demšar, who is still in jail. This time the jailer allowed me to see him, but he still wouldn't let me talk with him.

This afternoon, we were each given half a pound of fresh fish and some frozen eggs. Since we have no way to refrigerate the eggs, we had to cook them immediately.

The radio is working well - we listen to Slovenian broadcasts from Ljubljana, Trieste and Belgrade.

Sunday, April 27, 1947

I wrote letters to my brother Stanko and my sister Mici. In the afternoon, Cilka and I went to a nearby auto junkyard looking for things we could use.

Stefan Zorc and Joza Zalaznik were married in the camp today.

I tried making some wooden shoes for myself (since we can't get enough leather), but they are really not useable.

Tuesday, April 29, 1947

I helped Cilka prepare leather uppers for the shoes she is making with a master shoemaker in Judenburg.

Police searched Zupancic's barracks again.

The new welfare officer asked me if I had any lace to send to Miss Russom. I told her I don't have any right now.

Wednesday, April 30, 1947

Today we each received new cigarette rations: 20 of the cheapest brand, 20 of the medium brand, and 10 of a more expensive brand. Since I don't smoke, I will be able to trade these for food and other things.

We heard rumors that the communists will attack the camp tomorrow - on May 1. People from our camp have been assigned to stand guard throughout the night.

(To Be Continued)

The Burial Detail

While walking along the sidewalk in front of his church, the minister heard the intoning of a prayer. Apparently, his five-year-old son and his playmates had found a dead robin. Feeling that a proper burial should be performed, they found a small box and cotton batting, then dug a hole and made ready for the disposal of the deceased bird.

The minister's son was chosen to say the appropriate prayers and with sonorous dignity intoned his version of what he thought his father always said: "Glory be unto the Faaaather... and unto the Sonnnn, and into the hole he goes."

Thanks to **Rosemary Pozarelli** for submitting this cute joke.

Wednesday, April 23, 1947

More than 50 of our craftspeople received requests to report to the work office. Most of the local jobs which are available to refugees are inhumane. Our friend Mici Erznoznik cried when she learned that she and her husband Karl would have to report. I went with them to the office to help interpret. She was allowed to return to lacemaking in the camp, but Karl was assigned to a highway construction crew in Fohnsdorf.

A total of 22 people from our camp were assigned to work on area farms, including three of our lacemakers. When Hitler was in power, Slavic people were assigned to German and Austrian farmers. The farmers were allowed to treat them like slaves.

This afternoon a representative of the Yugoslav repatriation commission was in the camp again. This time there were more people interested in talking with him.

The diphtheria quarantine is not being enforced.

Thursday, April 24, 1947

This morning I rode my bicycle to Fohnsdorf, where I sold 25 pieces of lace for 372 shillings.

Karl Erznoznik, Babnik, Kosir and Sustersic began working at Zeltweg today. Helena, Anica and Mrs.

Middle age is when you're sitting at home on Saturday night and the telephone rings and you hope it isn't for you.

--John Mercina

**Slovenians:
A Class Fact**



A 2002 Chevrolet Express Van was purchased for St. Vitus Village senior citizens and for parish food bank deliveries. It was paid for through various church fund-raisers plus a \$10,000 grant from The Frances and Jane S. Lausche Foundation. Pictured, left to right are Joseph V. Hocevar, business manager of the parish, and Madeline and Jim Debevec, secretary and president of The Frances and Jane S. Lausche Foundation.

NATIONAL ATLAS OF SLOVENIA

"It is indeed impressive when a country that is smaller than Lake Ontario and has about two million people - fewer than many U.S. cities - can put out a national atlas as well presented as this one."

The Library Journal, June, 2002

This is a great reference book for students of all ages and a captivating portrait of Slovenia to share with friends or give as a gift. It was produced by a team of geographers, historians and social scientists to commemorate the 10th anniversary of Slovenia's independence. The atlas has 106 maps, including historic drawings of Slovenian towns and regions, 76 color photographs and 24 tables and graphs in its nearly two hundred pages. Cloth-bound edition - \$75.00 (ISBN - 961-209-213-3); also available in Slovenian.



This book is imported by **Books of Slovenia**, a division of **Delphi Associates**. To order, please send a check or purchase order to Delphi Associates at 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291. Or order on-line at www.BooksOfSlovenia.com. All major credit cards accepted. Prices include shipping and handling. For information or a catalogue call (310) 392 4843 or email BooksOfSlovenia@attbi.com.

OPEN HOUSE

St. Vitus Parish is extending an invitation to everyone to come and visit their beautiful Village garden on Sunday, September 14th from 10am to 1pm. Coffee and donuts will be served in the garden area.

A second **open house** will be held on Sunday, September 21st during the St. Vitus Altar Society's annual benefit dinner at St. Vitus Auditorium. The Village garden will be opened from 10am to 2 pm.

Staff will be available to answer any of your questions concerning residency. Brochures of the Village will also be available. St. Vitus Village is located 6114 Lausche Ave, which is one street South of St. Clair Ave and East 62nd Street, Cleveland. Plenty of parking is available.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

♥ 531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

After a year they asked me at the Family Allowance Activity if I wanted to be a "Searcher." Hey, that was one step up, a GS-3 and I took it. It was not that much of an increase in pay, but then at that time, every cent counted. As a Searcher, I had to look for "Lost Files" which at times was hectic. I had to search the desks first of all of those working there and some of them did not like the idea of me looking through all the files on their desks but it was not their right to stop me for the file jacket had to be found.

More times than not, it was misfiled in the cabinets. Sometimes it took me more than half a day to find a lost file jacket and when I did find it, even I was ready to have a drink. Coke of course.

The nice thing about working there, working among a mixed bunch of employees both young and old, you got to talk in general to them, sometimes swapping a joke or two. Unfortunately, I was always on my feet for one could not find a lost file jack sitting on your butt, and after a long day and riding a crowded streetcar and bus, I looked forward to Ma's Home Made Soup. One good thing, I did not have to worry about any upcoming tests of schemes or flight numbers. I was happy and had partially paid Hospitalization Plan, sick time and annual leave time building up with no worries of a possible lay-off.

Back home I always tried to convince Dad we had to fix up the house, but Dad was reluctant and felt it was good enough for his fold, good enough for him and it would be good enough for me. I did all I could around the home, cutting grass, helping with the garden and the chickens, and soon both sisters were long gone. They either married, on their own, and so it was just Ma, Pa, and me and, I guess, Dad got tired of me bugging him that we should sell the home and buy a *newer* home, and he finally gave in.

Dad really hated to sell, and in a way I could understand it, for it was his home since day one. It meant a lot to him and perhaps I should not have insisted on selling, and perhaps if I had to do it all over again, I would have never insisted we sell. But sell we did. The house was not up for sale very long. I always kidded dad that the guy who bought that place either had to be blind or come right off the boat. Well, I was not that far off,

for as sure as God made green apples, a middle-aged couple from France bought the place. In fact when they came, they did not even want to go inside to see the layout of the house, or the rooms. They said they fell in love with the yard. Granted the yard was beautiful, but the house itself needed much in the way of modernization. Mom, Dad and I lost no time in going out looking for a new house and after much searching, came across our home here. It was just the opposite. The house was beautiful, but the yard was lousy. They certainly were no home owners. The guy who owned it was an electrical contractor and used the garage primarily to store his supplies, and equipment. Dad noticed that in the basement although there were a lot of outlet boxes for electric outlets, they were all empty and dad insisted that every outlet box get finished with electric outlets. That they did.

The real estate agent insisted that some money be put up front and dad said, "Ray, you got a checking account, make out a check

for \$1,500 to bind the deal. He said we would straighten all the financial angles out later after the house became ours. Not surprising, I never did get the \$1,500 back, but what the hell, we had our dream house.

It was agreed that the old owners would be out no later than August 1, 1957. Little did I know that our troubles were just beginning, but paper is running out and I don't want Jim Debevec to think I am writing the third edition of the bible, so we will have to continue this saga in the next write-up for without a doubt 1957 was not a good year for the Mlakars, period.

Time I pull the switch on this computer only to say, May the good Lord bless and watch over all of you and keep you all in better health.

Speaking of health, before I close I gotta say how happy and glad I am that Anton Zakelj has survived his operation and is on the road to recovery. Here is wishing him many years of good health in the future. I always look forward to reading about his ordeal in Slovenia that is translated by his son who is doing a fine

job. One can honestly say that Anton and his wife, Cilka, have certainly gone through hell and back, and can only hope that the years ahead make up for all the

hardships of the past. Ray, time to close, go get the leash as Happy Harry (Cairn Terrier) wants to visit the jogging trail down in the park. Take care.

Romaine Salad with Broccoli and Apples

3-4 cups medium-small broccoli spears
1 medium sized head very fresh, crisp, and beautiful romaine lettuce
1 medium sized or 2 small tart green apples (for contrast, you can substitute all or part with firm Red Delicious apples)

Vinaigrette Dressing:

½ cup plus 2 Tbls. combined olive oil and vegetable oil (half and half or maybe a little more than half olive)
2 Tbls. wine vinegar
3 Tbls. fresh lemon juice
A scant ½ tsp. salt
1 Tbls. real maple syrup or honey
1 tsp. Dijon mustard
Thyme, basil, and black pepper, to taste

Steam the broccoli until just tender and bright green. Refresh under cold running water and set aside to drain thoroughly.

Clean and thoroughly dry the lettuce. (After spinning it several times, finish off the drying by patting it with clean paper towels.) Wrap in more paper towels and store in a plastic bag in the refrigerator until just before assembling the salad.

Whisk together all the vinaigrette ingredients.

Combine lettuce and broccoli in a large bowl. Slice the apples thinly and gently toss everything together with just enough vinaigrette to coat everything lightly. If you have some dressing left over, it keeps indefinitely and lends itself beautifully to any tossed green salad.

(The broccoli can be steamed and chilled a day ahead. Make sure it is drained thoroughly and stored in an airtight container in the refrigerator. The vinaigrette dressing can be made as much as a week or more in advance. It keeps practically indefinitely. Slice and add the apple at the very last minute.)

--Brother Richard

Gilmour Well Seasoned cookbook

Three-Way Crab Dish

Shari Allwood can vouch for this one. It's yummy. She calls it three-way because she serves it three ways:

1. - Serve for cocktails with plain melba toast
2. - Serve as main luncheon dish
3. - Spread on bread for hot open sandwiches.

Ingredients:

½ lb. crabmeat
3 oz. softened cream cheese
1/3 C mayonnaise
1/3 C sour cream
½ C grated Parmesan cheese
1 medium onion, finely chopped
Dash of Worcestershire Sauce
1 t prepared horseradish
A touch of salt and pepper

Directions:

Fresh crab meat is best, but canned or "crab delights" (fake crab) will do. Mix all ingredients but the crab together. Add the crab-meat and gently mix. Put into buttered baking dish. Bake uncovered in preheated 350 degree oven for 30 minutes or more, or until slightly tanned and bubbly.

--Kim Ann Kaifesh

Our Family and Friends Recipes

Eddie Rodick Honored at Collinwood Slovenian Home

Eddie Rodick will be the main honoree at Collinwood Slovenian Home's "Music Fest" on Sunday, Sept. 7.

The music festival will begin at 1 p.m. and last until ??? Music will be provided by Eddie Rodick, Gaylord Klancnik, Bob Kravos, The Zolka Brothers, The Captain's Crew, Magic Buttons, Ray Skovenski, Tony Fortuna, and the Buttonaires.

Many bands, and surprises. Come and join the fun on Holmes Avenue. Free admission. Parking lot security.

Eddie Rodick was born in Mannheim, Germany and raised in Mentor, Ohio. He began his musical career at age 7 when his father brought home an accordion hoping to learn it himself. Once Eddie saw the instrument, it was love at first sight.

Eddie was playing professionally by age 16 forming his own three-piece band, the Champagnes. The next group to discover Eddie's talents was the Bob O'Blocki Orchestra. Then he teamed up with Don and Dan Wojtila, Dave Skrajner and Al Bambic to form "Eddie Rodick and the Goodtime Boys."

They started out playing at the Newburgh Slovenian Home and went on to become one of the most highly-demanded groups in the Cleveland area.

They recorded their first album, "Good Time Polkas," and took the polka world by storm. This band is one of the best in the history of Cleveland-style polkas and remained together for more than eight years.

After a short retirement in the early 1980s, Eddie formed a new band with his son, Eddie Rodick III, Phil Srnick, Frank Yasnowski and Rick Papaleo. They recorded "Polka Down The Town," Ron Sluga joined the band later, bringing his talented banjo playing to this already dynamic group. Recordings made during this era include "Welcome Back Again," and "Sixty Years of Cleveland-style Polkas and Waltzes," a live recording that is Eddie's best seller.

Other members joined the orchestra including Mel Petraski, Dick Flaisman, Denny Bucar, and Frank O'Kicki. "My Silver Anniversary" was recorded to celebrate Eddie's 25 years in music.

"Be Involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." -Leon Stukelj

Visiting the Old Country in 1937

(Continued from last week)
by JOE GLINSEK

We toured two cities on the return trip, both in Austria. Our first was Salzburg, where we spent part of a day walking around enjoying its comfortable homey atmosphere. As usual, my clearest memories are of food, and I didn't leave hungry. In a country-style tavern, we ate a hearty meal of baseball-sized dumplings laced with ham and bacon, a 'wurst' similar to smoked Slovenian sausage, and sauerkraut. Dad allowed me a few sips of the fine local beer, but my drink was a popular raspberry beverage that I would enjoy again very soon.

I have found memories of Vienna where we spent the next day and stayed overnight. Even as a child I was impressed by the beautiful city and its landmarks, but especially by the spotless streets. Workers were sweeping dust from the gutters, and street vendors in crisp white uniforms were selling snacks from white pushcarts; ham sandwiches and a beverage they made to order. Spoonfuls of a fresh fruit concentrate made of raspberries that we called *malinovec*, were stirred into a glass of cold water to make a very refreshing drink.

We visited the gardens of one of the Hapsburg palaces and I have a photograph of Mom and I in front of the ornate gates. Dad must have wanted to make Vienna memorable, because we stayed at a very ritzy hotel. I'm not sure of the name, but it might have been the Imperial. If so, it certainly lived up to its name. I doubt if I've ever seen a more regal and sumptuous place - it was daunting. Cascades of glittering crystal chandeliers and a massive curving staircase was the first impression.

Surrounding this was a vision of gilt, marble, mirrors, and red plush. The elevator was the size of a small bedroom, and we made slow stately progress while seated on thickly-padded benches. It was an impressive edifice, and fulfilled every expectation of the adjective 'imperial,' except for breakfast the following morning.

We were all disappointed with breakfast. I recall complaining that I was still hungry when we checked out, and Dad was grumbling about the bill. It was good, but the breakfast was just coffee with crisp bread rolls to be spread with sweet butter and honey - a traditional Continental breakfast, I suppose, but not at all satisfying. One 'lady-like' portion for

each person, and one day of elegance and extravagance in Vienna. There's an old Slovenian couplet that warns of expensive trips to Vienna, but the short rhyme does not translate well.

From there we went by a meandering route, probably by way of Prague, toward eastern Germany. We might have crossed Czechoslovakia during the night, because I recall none of it. Leipzig was our last major stop before Bremen, and one we should have avoided. Unless I'm confusing it with one of the others, their train station reminded me of a huge glass greenhouse.

What I am sure of, is the annoying and ridiculously thorough examination of our luggage. A pair of rude officials detained us in our compartment and rummaged through every item in our trunk and valise. They went to the absurd extreme of cutting open some chocolate creams, looking for -- who knows what?

My dad was fluent in German and he realized that the officious pair were not going to stop poking around. They finally responded to several packs of cigarettes as an incentive to find us harmless. This was probably their objective all the while, because they had continued the search long after it was obvious that there was nothing illicit to find. The cutting of the chocolates was really crazy, but I ate the halves, so they weren't wasted.

Meanwhile, there was some major event going on at the other end of the train. We weren't allowed to get off, but could see from an open window a mass of military uniforms which we assumed were Nazi soldiers clustered on the platform. In the center of this hubbub of activity were tops of high-ranking headgear. We may have been witnessing soldiers surrounding officers and heads of state. There was speculation that Mussolini had come to visit Hitler on his home turf. Whatever the real truth, it was certainly a serious and high security military group. This was the only time we were subjected to a luggage search of any consequence. We never saw the city of Leipzig, except for the railroad station. Our train continued toward Bremen and Bremerhaven, where our ship was to take us back to New York. This fiasco was named The Mussolini Visit, though I've never been able to verify the rumor.

The remainder of the train

ride from Leipzig to Bremerhaven was happily uneventful, but the signs of an impending war had worsened during the months we'd been traveling. The return trip through Germany displayed evidence of The Gathering Storm. Goose-stepping soldiers were

marching and swastikas were flying everywhere we went. It was October of 1937, just two years before the war, and signs of preparation were obvious. It was probably the last summer that we could have safely enjoyed this trip, and now we were eager to get home. It was

like any vacation trip when the anticipation turns homeward. A street photo of our family shows us bundled in warm coats and hats. It was cold in northern Germany on that October day we sailed for home.

(To Be Continued)

Improve Your Mental Health with Flowers

Stuck in an emotional funk after a personal loss, Janice Mawhinney couldn't muster the enthusiasm to tend her backyard garden in Toronto for three years. Then, inexplicably, one day this past spring, she found herself vigorously weeding again, her spirits slowly blossoming along with a long-concealed blue lupine, a pink and white bleeding-heart, several Shasta daisies, and a host of other recovered plants.

As Ms. Mawhinney restored the garden, it, in turn, helped restore her. Now, "every morning I rush to look out at all the color through my bedroom window," says Ms. Mawhinney, a 58-year-old reporter at the Toronto Star. "In just a few minutes I feel refreshed."

Common sense and experience tells us that hiking in the wild or working in a garden can be emotionally restorative. Now, scientists are beginning to understand why: Gardening - or simply observing a lush landscape - holds a powerful ability to promote measurable improvements in mental and even physical health.

Building on the science, a new practice of horticulture therapy is sprouting. Increasingly, hospitals are us-

ing the insight of environmental psychologists to build small but elaborate gardens for patients, visitors and even stressed-out doctors.

Some urban botanical gardens and health-rehabilitation centers are crating so-called healing gardens with horticultural-therapy programs that teach patients and the public about the recuperative effect the natural world has on the human psyche.

"If a researcher had seriously proposed two decades ago that gardens could improve medical outcomes, the position would have been met with skepticism by most behavioral scientists, and with derision by most physicians," says Roger Ulrich, a Texas A&M University professor and a leading researcher in the effects of environment on behavior. "We now have studies showing that psychological and environmental factors can affect physiological systems and health status."

One study published in June found that people who were exposed to nature recovered from stress more quickly than others who weren't. What's more, the positive effects took hold within just a few minutes.

Dr. Ulrich's research has showed that hospitalized patients whose windows looked out at landscape scenery recovered from surgery more quickly than those without such access. Other studies have found that simply viewing a garden or another natural vista can quickly reduce blood pressure and pulse rate and can even increase brain activity that controls mood-lifting feelings.

A growing body of evidence suggests that humans are hard-wired not just to enjoy a pleasant view of nature, but to actually exploit it, much like a drug, to relax and refresh after a stressful experience.

Dr. Ulrich theorizes, our earliest ancestors likely needed a way to swiftly recover from a traumatic experience such as a hunt, a battle or an attack from a wild animal. "You can imagine that those who could look out at the open savanna, seeing its safety and tranquillity, and quickly feel calm but also alert to their environment would likely have a survival benefit over others."

Michael Waldholz
The Wall Street Journal

New Catholic High School Opens in Cleveland

St. Martin de Porres High School is the newest Catholic high school to open in the city of Cleveland. This innovative program combines a quality education which will prepare students for college, with a Corporate Work Study Program, which will cover 70% of the operating cost.

St. Martin de Porres High School was welcomed to St. Vitus Parish and will open in the St. Vitus School building which is located near East 61st Street and St. Clair Avenue. The school will be co-educational and will offer a college preparatory program to students of all faiths. The school will be a part of the Cristo Rey Network which has already successfully

opened schools in Chicago, Portland, Los Angeles, Austin and Denver. The Cleveland school will be one of six opening across the country in 2004.

St. Martin de Porres High School was founded in 2003 by a group of committed Catholics led by Richard Clark who left as Principal of St. Ignatius High School to become president of the new school. The school is endorsed by the Sisters of the Humility of Mary and the Detroit Province of Jesuits.

The school will open in the fall of 2004 and is presently enrolling its first freshman class. Students who do well in math and reading, have a good record

of attendance and punctuality, are willing to work and could not otherwise afford to attend a Catholic high school are welcome to apply by calling the admission office at (216) 881-1689.

Right to Life Spaghetti Dinner

St. Mary's Collinwood Holy Name Society will hold their annual spaghetti dinner on Saturday, Sept. 6 in the school cafeteria from 6 to 8 p.m. Donation is \$7.00 for adults and \$3.00 for children under 12 years of age.

Proceeds of the dinner are to support the Holy Name Society's Right to Life Program.

News About Slovenia

(Continued from page 1)

The last time Slovenia recorded a negative inflation rate was in July 2002, when consumer prices dropped by 0.2%. Summer sales were the strongest factor affecting the price of goods, especially shoes and clothing. Prices of footwear decreased by 10.3 percent, while prices of clothing went down 5.1%.

The highest price increase was in the catering and hotel since hotel prices increased by 4.9%.

New Renault Car

Made in Novo Mesto

According to the management of Revoz, the Novo mesto-based subsidiary of Renault, the production of the new model would enable Revoz to create at least 700 new jobs.

According to Revoz's board director Michel Bouton, the project would see investments of EUR 200m into the factory in Novo mesto, additional EUR 100m in machinery and warehouses of the contractors, and around EUR 50m into research and development.

Currently manufacturing 500 cars a day, Revoz would see its production increase to 1,000 per day or 200,000 a year. The production of the new model could start as early as 2006.

DZS Sells Delo

Publisher DZS plans to sell its stake in Slovenian newspaper Delo.

DZS bought an 11.5 percent stake of Delo in early June, announcing at that time its plans to increase its share to 24% or even take over the company. DZS decided to sell its stake in order to avoid a possible negative ruling by the Competition Protection Office on their share in another newspaper, Ljubljana-based Dnevnik.

Beer Sales Up

Slovenia's largest brewery, Pivovarna Lasko, generated sales revenue of SIT 10.3bn, (EUR 43.8m) in the first six months, is up 4.73 percent over last year. While revenues soared on the domestic market, by 17 percent, foreign markets saw a slight drop in income.

Nuke Back on Line

Head of engineering and security at NEK (nuclear electric power) told public news that technicians checked all valves that caused the shutdown and carried out all the tests necessary for the reconnection to the grid.

The power station - the only nuclear plant in Slovenia, is now synchronized with the power grid and we are gradually increasing power, Navsak said.

Yesterday's shutdown

was a result of a malfunction of the isolation valve on the main steam pipes. As Radio Slovenija pointed out today, Slovenia came very close to

a U.S.-style blackout on Wednesday, Aug. 27.

Thanks to Phil Hrvatin of Wachovia Securities, for all this information.

Slovenian literature, publishing & libraries

Less than two decades ago, Slovenia was the European record holder for the number of published new titles per capita.

There are approximately 150 publishing houses in Slovenia, which in 1999 published 3,976 titles. The largest publishers are Mladinska knjiga, DZS, Cankarjeva založba and Obzorja.

People obtain books mainly from libraries: around 17 million books are borrowed annually.

In addition to the central National and University Library in Ljubljana, founded in 1774, the University Library in Maribor, the Central Technical Library and 54 libraries in higher education institutions, there are 60 municipal general public libraries and 136 special libraries. They held a total of 15.9 million books in 1999, which is eight books per capita.

Two writers are considered as the founders of Slovenian culture and literature: the first is the reformer Primoz Trubar (1508-1586), who in the mid-sixteenth century commissioned the printing of the first two Slovenian books *Katekizem in Abecednik* (Catechism and Abecedary), and who raised the Slovenian language from anonymity with his own translations of the Bible and his other works.

The other important figure in Slovenian literature was the poet France Prešeren (1800-1849).

This renowned artist of the European Romantic movement proved with his writing that the Slovenian language was equal to the other European languages.

A part of his poem *Zdravljica* (A Toast) is now used as the national anthem.

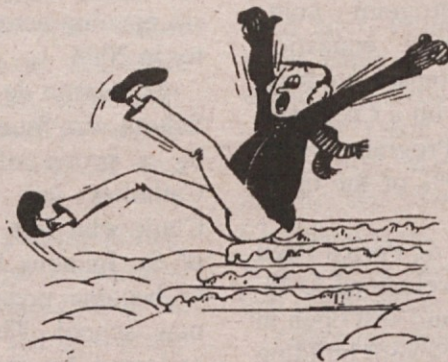
Members of the gentry, who were actually not of Slovenian descent, were important to the early period of Slovenian culture. At the end of the 17th century the historian Janez Vajkard Valvasor (1741 - 1819), as the mentor of a cultural circle, laid the foundations for Slovenian grammar and journalism.

The 20th century in particular, brought with it important literary works and authors: in the modern period, the writer, dramatist and poet Ivan Cankar, the poet Oton Zupančič, the constructivist Srečko Kosovel, the dramatist Slavko Grum; and in the post-war generation, poets such as Cilil Zlobec, Kajetan Kovič and Tomaz Salamun, writers Andrej Hieng, Vitomil Zupan and Drago Jančar, dramatists Gregor Strinša, Dominik Smoke and many others.

--Facts about Slovenia

It's Cool To Be Slovenian

Don't let winter get you down!
Rent a condo out-of-town.



Call 1-216-261-1050 now
for the best price and selection.

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
1-216-261-1050, 1-800-659-2662
euclidtravel@aol.com
travel@euclidtravel.com



CondoCentre
a Division of EUCLID TRAVEL

Coming Events

Sunday, Sept. 7

Collinwood Slovenian Home Musicfest honoring Eddie Roddick, from 1 p.m. onward. Free admission.

Sat., Sun., Sept. 13, 14

Annual Bishop Baraga Days in Indianapolis.

Saturday, Sept. 13

Over 100 Folklore Dancers Kres performance at Slovenian National Home, Cleveland, 7 p.m. Music by Veseli Godci. Tickets \$10. Call (216) 486-0713.

Saturday, Sept. 13

Wine and Cheese Festival at Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Newburgh. Tickets (\$12) call (216) 662-3339.

Sunday, Sept. 14

Wine festival (Stan Mejac Band) at Slovenska Pristava.

Sunday, Sept. 21

St. Vitus Altar Society annual dinner.

Saturday, Sept. 27

Slovenian radio program "Songs and melodies from beautiful Slovenia" celebrates 50th anniversary with banquet at Slovenian National Home, St. Clair.

Sunday, Sept. 28

Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Wine Festival at Triglav park in Wind Lake, WI.

Sunday, Sept. 28

Matching funds dinner in St. Vitus Auditorium, E. 61 and St. Clair Ave., Cleveland sponsored by Christ the King 226 and Sacred Heart of Jesus 172 KSKJ for benefit of Bishop's School in Slovenia. Serving 11 a.m. to 1:30. Adults \$12, children \$6. All welcome.

Sunday, Oct. 12

Koline dinner (Retirees Slovenska Pristava) at Slovenska Pristava.

Sunday, Oct. 19

St. Mary's (Collinwood) School Alumni annual banquet following 12 noon Mass.

Saturday, Oct. 25

Stajersko-Prekmurski Club 45th anniversary "Martinovanje" at Slovenian National Home, St. Clair. Dinner 6:30. Music by Stane Mejac Orchestra. Everyone welcome. For tickets call 440-256-6716 or 216-531-4817.

Sunday, Oct. 26

St. Vitus Alumni Honoree Day.

Sunday, Nov. 9

Slovenian Junior Chorus Fall Concert, Slovenian Society Home, Euclid, OH.

Saturday, Nov. 15

Glasbena Matica Fall Concert.

Sunday, Nov. 16

Rev. Victor Cimperman celebrates 60th anniversary at 10:30 a.m. Mass in St. Vitus Church. Reception to follow.

Sunday, Nov. 23

30th Annual Artists & Crafts Show, 20713 Recher Ave., Euclid, OH 11 a.m. - 5 p.m. Free admission. Contact person: Justice Skok 1-216-261-1253

Saturday, Jan. 24

Pristavska Noč at Slovenian National Home, St. Clair.

There's little "original sin" left. Most has been tried before.

(440) 602-5120



Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.

RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE

Attorneys at Law

Centre Plaza South
Suite 330
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.

Death Notices

FRANCES (NANCY) GROSEL

Frances (Nancy) Grosel (Skettle), age 75, passed away Sunday, August 31, 2003.

Nancy was married to her husband, Ed, for 53 years. She was the caring mother of six children: Denise (Jerry McPherson), Delene (Joe Wojtila), Dena (Rich King), Dorene (Bob Zajec), Doug (Jennifer) and Dean (Mary). Loving grandmother of 16 grandchildren: Megan, Matthew, Jillian, Jenna, Joey, Alyssa, Stacy, Sherry, Shannon, Bobby, Evan, Tommy, Luke, Zachary, Julia, and Justin; sister of Tony Skettle and Marilyn Kelbach.

Nancy began her career as a seamstress and milliner at Richman Brothers in Cleveland. She assisted her husband in founding the Grosel Industrial Sales Company and was Vice President of this Manufacturers Representative Company.

In addition, Nancy volunteered along with her husband Ed, Campaign Manager on Senator George Voinovich's inaugural campaign for election as State Representative and subsequent elections for State Representative, County Commissioner, and Mayor of Cleveland.

Nancy shared her husband's love for polkas and helped establish the Button Box craze of the late 1960's. Nancy also volunteered her time at the Collinwood Slovenian Home. Her fondest polka memories included traveling with her friends to Hawaii, Portugal, Canada, Florida and many other polka spots throughout the United States. Her other hobbies included dancing and fashion design.

Nancy was a fabulous mother and vivacious friend. She became ill 23 years ago with an aneurysm followed by a stroke, which left her confined to bed. She was tended by her family at home during this time. She spent the last month at Richmond Heights Hospital and passed on at her home. Her spirit

and love for life emulated to others. Her golden heart warmed the lives of many, and she was an inspiration to us all.

Nancy was a member of AMLA St. Anne Lodge #4. She was also involved in various clubs, theater groups, and organizations in Euclid schools, and at St. Felicitas, St. Mary's and St. Vitus parishes.

Nancy Grosel's family received friends at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Cleveland on Wednesday, Sept. 3 from 1-4 and 6-9 p.m. Services on Thursday, Sept. 4 at 9:30 a.m. at Zele's with the "Celebration of Life" Mass at 10:30 a.m. at St. Felicitas Church in Euclid. Entombment at All Souls Cemetery.

Donations to the Nancy Grosel Memorial Fund, P.O. Box 19429, Euclid, OH 44119 in her memory would be greatly appreciated by the family.



ANNE J. SLAPNIK-PETKOVSEK

Anne J. Slapnik-Petkovsek (nee Karish), 95, passed away on Tuesday, Aug. 26, 2003 at the Slovene Home for the Aged in Cleveland, Ohio.

Anne was born in Bywabik, MN. She lived in Willoughby Hills and was a former resident of Cleveland.

Anne was co-owner and operator of James A. Slapnik Jr. Florist Shop located at E. 66th and St. Clair Avenue in Cleveland.

She is survived by son James A. Slapnik Jr. (wife June); daughters Marceline (Don) Mausser, Priscilla and Juliette Slapnik; stepson Tony Petkovsek Jr.; seven grandchildren; 12 great-grandchildren and one great-great grandchild.

Deceased family: First husband James A. Slapnik Jr., Second husband Anthony Petkovsek Sr.; and seven siblings.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, OH.

Mass of Christian Burial was at 10 a.m. Saturday, Aug. 30 at St. Vitus Church, 6019 Lausche Ave., in Cleveland.

Memorial donations can be made to the charity of your choice.

In Loving Memory of the 1st Anniversary of the death of



Albina Mrsnik

Born Feb. 6, 1907
Died Aug. 30, 2002

The Happy Times we spent together, will linger in our hearts forever!

Your kids, grandkids, and great-grandkids.

A thing of beauty is a joy forever;
Its loveliness increases; it will never
Pass into nothingness.
--John Keats

In Loving Memory

of the first anniversary of the death of our dear Mother, Grandmother, Great Grandmother, and Great-Great Grandmother



Alice Opalich

Died Aug. 17, 2002

A wonderful mother, woman and aid;
One who was better, God never made;
A wonderful worker, so loyal and true;
One in a million - that was you.
Just in your judgment, always right;
Loved by every one you knew,
A wonderful mother - that was you.

Sadly missed by Family

Save Legs, Save Life

Your heart isn't the only place you can have a heart attack. You can have one in your legs, too. Called Peripheral Vascular Disease (PVD), it is caused by clogged leg arteries and puts you at increased risk for heart disease, stroke and aneurysms.

PVD affects 10 million Americans, most over 50. Symptoms are pain, swelling in the legs, difficulty walking, numbness, and skin discoloration.

The Legs for Life Campaign offers free screenings nationwide, Sept. 7-13. Visit www.legsforlife.org for a site near you.

Donation

Thanks to Ciril Selan of Euclid, Ohio who renewed his subscription and added a \$15.00 donation.

In Loving Memory

OF THE 22nd ANNIVERSARY OF

Mary Branisel

who passed away on Aug. 28, 1981

Upright and just in all her ways,
Loyal and true through all her days,
Silently suffered, patiently bore;
God took her home to suffer no more.

Sadly missed by Frank, husband; Nancy, Frances and James, children, grandson Alan

Euclid, Ohio.

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, Sept. 6.

Noon Mass Resumes

St. Mary's (Collinwood) announces that beginning on Sunday, Sept. 7, the 12 noon Mass will resume.

Christmas Cards

St. Mary's (Collinwood) announces that pictures taken of the church are now available as Christmas cards. Posters about ordering the cards are in all of the entrances of the church. Order the cards as soon as possible as time has a tendency of slipping away.

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of September:

- 9-04 - Rose Werlich, 82, born in Cleveland
- 9-10 - Elmore Mcelroy, 76, born in Alabama
- 9-11 - Isabelle Arana-vage, 90, born in Shenan Doah, PA
- 9-11 - Josephine Goren-cic, 92, born in Cleveland
- 9-11 - Josephine Lu-chka, 90, born in Newburg Hts., OH
- 9-11 - Elizabeth Wegas, 90, born in Cardiff, PA
- 9-18 - Veronica Braidech, 94, born in Cleveland
- 9-20 - Eugene Laurich, 82, born in Cleveland
- 9-20 - William Tushar, 84, born in Pennsylvania
- 9-22 - Joseph Winter, 92, born in Cleveland
- 9-23 - Rose Steele, 99, born in Cleveland
- 9-26 - Mary Urbanic, 95, born in Cleveland
- 9-27 - Edward Sinkovic, 85, born in Cleveland.

In Loving Memory of Mary Delost

Died Sept. 9, 2001

2nd Anniversary of Death



Dear Mary,

Friends are friends if they are true,
I lost my best friend when I lost you.

May God in His infinite mercy keep you in His loving care, grant you peace and happiness, this is our daily prayer.

Your life-long friend,

Angie Shine

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908



The Beautiful Slovenian Alps

One of the biggest and oldest Alpine nature reserves is the large Triglav National Park, founded in 1924, which nestles in the Slovenian Julian and Kamnik Alps.

There is no need to introduce it specially, it is famous enough. All around there is a chain of still too little known resorts: Bohinj - a 3km naturally preserved glacial lake enclosed by steep mountain cliffs; fashionable Bled with numerous hotels and with lovely islet in the middle of the lake. In the little church perched on the islet you will be guaranteed a happy love life by ringing the bells. Kranjska Gora is a skiing center with a growing number of visitors with world-renowned ski jumps where the first 100 m record was set.

Last but not least Bovec,

a mountain resort in the warm and sunny Soča valley. The Soča is considered by many to be the most beautiful river in Europe. If you are interested in seeing what 100 tons of water falling 100m deep each second can do; you can go and see the nearby Boka waterfall. A track will lead you there; but if you don't feel like walking, you can see it from your car, as you can see the equally picturesque Peričnik beneath Triglav.

And all around there are white and bright panoramic views of the limestone Alps, gorgeously adorned with blooming flowers in summer and gold-plated with larches in autumn.

To top it all: there is a valley with seven lakes in the very heart of Triglav Park.

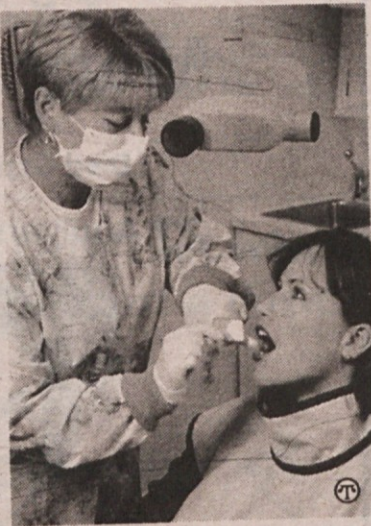
Dentists Today Are Making Your Comfort Their Top Concern

(NAPS)—If going to the dentist makes you nervous, here's some good news: dentists across the country are coming up with ways to make your next visit as pleasant and pain-free as possible.

For example, many dentists have replaced old-fashioned drills with new tools that let them prepare fillings painlessly. With these tools, that may include lasers or water, you may not even need novocaine. Dentists today have great new high-technology tools to make your next visit much less painful.

When it's time for x-rays, for example, look for a dentist who uses Kodak dental x-ray film in new SureSoft Packets. This innovative film has a cushioned edge so it will feel more comfortable in your mouth. You may not even know it's there. Since it's a low-radiation film, your x-rays will go faster as well.

To set your mind at ease, many dental offices have added pleasant distractions, like in-office videos. Some are equipped with virtual reality goggles to help you really focus on your movie instead of your teeth. How about stereo headphones so you can listen to music during your visit? Bring along your favorite CD. Other soothing touches are downright homey—like fresh cookies and hot tea to help calm jittery nerves. Or a neck pillow to help you get comfortable in a chair and cozy blankets in case you feel chilly.



Feeling particularly tense? How about a massage? Some dental offices today have licensed massage therapists on staff to help you relax during your appointment. Dental patients can get a quick neck massage while they wait to get their teeth cleaned—or a foot massage while the dentist finishes a filling.

For that extra pampering, look for a dental office that offers truly luxurious amenities. Some offices have begun offering spa-like services, like facials and manicures. You may even find a dentist near you who will pick you up in a limousine. How's that for service?

Good oral health is important for everyone. A clean, bright smile can do wonders for your self-esteem.

Annie Zakelj Commits to Kent

Anne Zakelj has orally committed to a scholarship at Kent State University. She is listed as one of the top four women high school volleyball players in northeast Ohio for the coming year. She is also a big jumper in track — went to the state finals this year.

Annie will be a high school senior this fall at Notre Dame Cathedral Latin High School. She is an honors student. She is interested in graphic arts.

Annie is the granddaughter of Anton and Cilka Zakelj (Carry Avenue). Her parents are Joe and Apol Zakelj. She is sister to Michelle, Antonia, and John Zakelj. Michelle and Antonia are students at Ohio State University, and John will be in grade 8 at St. Felicitas School in Euclid, Ohio this fall.

--S.K.

Croatia Tourism Is Down

Croatia attracted fewer foreign tourists to its Adriatic Sea coast in the first five months of this year, Hina news agency reported on its Web site, citing tourist organizations.

The number of overnight stays in the first five months of the year dropped 8 percent to 3.3 million from the year earlier, the agency said. The number of overnight stays by Croatian visitors rose 2 percent to 801,700. In May, overnight stays by foreign visitors declined 13 percent to 2.1 million.

Germans were the largest group of foreign visitors, followed by people from Austria, Slovenia, Italy, U.K., Czech Republic, and France.

Tourism is Croatia's main foreign currency earner and one of the industries on which it relies for economic growth as it seeks to join the European Union.

Article submitted by Phil Hrvatin.

Love sought is good, but given unsought is better.

--John Mercina

Tony's...

Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00
664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and
Windward Rd.

HOURS:

7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F

7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat

We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.

Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

St. Mary's Alumni Meets

St. Mary's (Collinwood) Alumni will meet on Thursday, Sept. 18 at 1 p.m. in the school auditorium to finalize plans for the October 19th Homecoming Mass and Banquet.

For Rent

E. 200 & Neff
Large one bedroom apt.
New appliances and carpet.
No pets. \$450 a month.
440-951-3087

Festive Fred presents "A Polka Cilka-bration!"

17 great hit polkas & waltzes
Avsenik played Cleveland-style

Featuring Cecilia Dolgan
& Fred Ziwich and the
International Sound Machine
CDs \$17 -includes postage

Send to: Sidro Records, 2892 Istra Lane,
Willoughby Hills, OH 44092



8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290

Realty One
www.realtyone.com

"The Lucas Team"

Roger Lucas v.m. 440-974-7207

Donna Lucas v.m. 440-974-7217

email: r.lucas@realtyone.com

d.lucas@realtyone.com

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



Specialists in
Corrective Hair Coloring

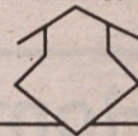
tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

Attention West Side Residents



KWICK-N-CLEAN
DRY CLEANERS & LAUNDRY

SAAD SIBAI
226-3730

ALTERATIONS

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING · SHIRT SERVICE ON PREMISES
15019 MADISON AVENUE · LAKEWOOD, OHIO 44107



– Vesti iz Slovenije –

Slovenija bo razmislila, ali bo še podpirala vstop Hrvaške v Evropsko unijo

Spor med Slovenijo in Hrvaško v zvezi z izjavami raznih hrvaških politikov, med njimi ta teden tudi zunanjega ministra Tonina Picule o tem, da si rezervira Hrvaška pravico do razglasitve skupaj z Italijo ekskluzivne ekonomske cone na Jadranu in da po gledanju Hrvaške Slovenija bistveno nima prostega dostopa do odprtega morja kljub dejstvu, da meji neposredno na Jadransko morje, vse to je le dovolj jezilo zunanjega ministra Dimitrija Rupla k izjavi, da morda bo Slovenija znova pretehtala svoje stalno stališče, da bo podprla hrvaško prizadevanje za članstvo v Evropski uniji.

Moralno najbolj sporna je po Ruplu izjava Picule (v intervjuju za neko revijo), da Hrvaška ne priznava Sloveniji stika z odprtim morjem. "Slovenija je tak stik imela v preteklosti v SFRJ. To pravico je uveljavljala vselej in se ji ni nikoli odpovedala, čeprav so jo posamezni strokovnjaki v času pred sporazumom Drnovšek-Račan različno utemeljevali."

Dodal je: "Slovenija odločno odklanja razmišljanja, ki pravice Hrvaške jemlje kot apriorne in v imenu katerih bi bilo mogoče omejevati pravice drugih naslednic. Status Slovenije kot enakopravne obalne države in njeni dostop do mednarodnih voda ni stvar hrvaškega priznanja."

V tork se je Rupel pogovarjal po telefonu z italijanskim zunanjim ministrom in predsedujočim svetu ministrov EU Francom Frattinijem. Ta je Ruplu zagotovil, da v zvezi s tem dvostranskega dogovarjanja med Italijo in Hrvaško. Rupel se je zaradi teh zadev znova obrnil tudi na samo EU. Prvo reakcijo je sicer dala Emma Udwin, ki tiskovna predstavnica komisarja Chrisa Pattna, pod čigar pristojnosti na komisiji sodi Hrvaška.

Dejala je: "Smo v stikih z obema stranema, čeprav evropska komisija nima pristojnosti na tem področju – ne moremo določati izključnih ekonomskih con ali celo meja med državami." Nato: "Verjamemo pa v regionalno sodelovanje in posvetovanja v regionalno sodelovanje in posvetovanja." Pojasnila je, da je evropska komisija že svetovala Hrvaški, naj pred odločitvijo o razglasitvi take cone počaka na novembr-

sko ministrsko konferenco o varstvu Sredozemlja v Benetkah in naj o tem začne posvete z vsemi zainteresiranimi državami, torej tistimi, ki mejijo na Jadransko morje.

Med drugim, poudarjajo nekateri slovenski komentatorji, je Hrvaška v predvolilnem obdobju, kar naj bi služilo kot vzrok za tveganje z zaostritvijo odnosov s Slovenijo. V reakciji na slovenske reakcije o tej zadevi, je Hrvaška o sporu uradno obvestila države, ki so akreditirane v Zagrebu, Slovenija pa je odpoklicala domov na pogovore veleposlanika Petra Bekeša.

Več tisoč Slovencev romalo na Hrvaško

Preteklo soboto se je več tisoč slovenskih vernikov v Mariji Bistrici pri Zagrebu srečalo s hrvaškimi katoliki na srečanju z dvojezičnim geslom "Bog daj srečo, сосед – Dobro mi došel, prijatelj!" Prireditev je bila v sklopu priprav na srednjeevropski katoliški shod, ki bo 23. maja 2004 v Mariazellu v Avstriji. Somaševanje slovenskih in hrvaških škofov sta vodila ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode ter zagrebški nadškof Josip Božanić. Cerkev bo v okviru priprav na Mariazell v nedeljo, 21. septembra, priredila velik shod vernikov iz srednjeevropskih držav v Mariбору.

Minaret v Ljubljani bo visok 16 metrov

Po urbanističnem dokumentu naj bi imelo islamsko versko in kulturno središče v Ljubljani (med Malim grabnom in Cesto dveh cesarjev) 14.800 kvadratnih metrov (skupaj s parkirišči), minaret pa bo lahko visok 16 metrov. Ljubljanski mestni svetniki naj bi o džamiji, o kateri je govor že več kot desetletje (muslimanov naj bi bilo v Sloveniji okoli 40.000) odločali jeseni.

Malo pšenice, a kakovostna letina

Slovenski kmeti so po neuradnih podatkih letos poželi le okrog 73.000 ton pšenice, kar je skoraj za polovico manj od 110.000 ton pšenice ob normalnih letinah. Letos je pač bilo v Sloveniji kakor v mnogih predelih Evrope oboje: suša in vročina. Oboje sedaj menda gresta h kraju. Je pa pšenica zelo kakovostna, saj jo več kot 40 odstotkov sodi v kakovostni razred A, preostala pa v razred B.

Iz Clevelanda in okolice

Slovenska pristava vabi—

To soboto zvečer ste vabljeni na Slovensko pristavo na veselico, na kateri bo prvič igral za ples in zabavo Grand Avenue Band. Kot ponavadi, za hrano in pijačo bo poskrbljeno.

Lilija ima sestanek—

Ker je bil prvi ponedeljek v mesecu Delavski dan praznik, je bil za teden dni odložen sestanek Dramskega društva Lilije. Tako bo ta sestanek v ponedeljek, 8. septembra zv. ob 7.30, v Slovenskem domu na Holmes Ave. Članstvo vabljeno!

Maša za gen. Rupnika—

V nedeljo, 14. septembra, bo v cerkvi Marije Vnebovzete dop. ob 10h sv. maša za generala Leona Rupnika. Tabor DSPB vljudo vabi slovenske rojake in rojakinje, da se udeležijo te maše in spomina na pokojnika, ki je bil poveljnik slovenskega domobranstva in po vojni umorjen po prisilni vrnitvi v Jugoslavijo.

Novi grobovi

Frances (Nancy) Grosel

Dne 31. avgusta je po dolgi bolezni umrla 75 let stara Frances (Nancy) Grosel iz Euclida, roj. Skettle, zanj žalujejo mož (53 let) Edwin, otroci Denise (Jerry) McPherson, Delene (Joe) Wojtila, Dena (Rich) King, Dorene (Bob) Zajec, E. Douglas (Jennifer) in Dean (Mary), 16 vnukov in vnučkinj, brat Tony in sestra Marilyn Kelbach, članica AMLA št. 4. Pogreb je danes, četrtek, v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Feliciteasa in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin Nancy Grosel Memorial Fund, P.O. Box 19429, Euclid, OH 44119.

Jane A. Prijatelj

Umrla je 91 let stara Jane A. Prijatelj, rojena Plut 16. februarja 1912 v Clevelandu, zadnjih 45 let živeča v Bratenahlu, vdova po l. 2000 umrlem možu Stanleyju, teta in prateta, sestra Fred-a, Mary, Anne in Helen (vsi že pok.). Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Želetovega zavoda, s pokopom na Vernih duš pokopališču. Kropljenje bo v pogrebem zavodu v petek dopoldne od 9. do 10.30, ko bo potreb.

(DALJE na str. 15)

Folklorna skupina Kres—

Folklorna skupina Kres vabi v soboto, 13. septembra, na svoj celovečerni nastop narodnih in umetnih plesov. Nastop bo v SND na St. Clair Ave. in se bo pričel ob 7h zvečer. Za ples in zabavo bodo igrali Veseli godci. Vstopnice so za odrasle po \$10. Naprošeni ste, da pokličete ali Moniko Povirk (216-486-0713) ali Sonio Domanko (440-944-9780) za rezervacije in več informacij.

Zlati jubilej—

V soboto, 27. septembra, bo 50. obletnico svoje ustanovitve in pol stoletje plodovitega delovanja praznovala radijska oddaja "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije". Praznovanje bo v SND na St. Clairju in je dopis o oddaji na str. 10. Vstopnice so že na razpolago in si jih lahko rezervirate (za celo mizo ali prostor pri mizi), če pokličete na tel. 440-256-2691. Dobili boste seveda tudi vse informacije. Čas in "naslov" postaje sta v oglasu na str. 10.

Krofi in rezanci—

Oltarno društvo pri sv. Vidu ima prodajo krofov in rezancev to soboto ob običajnem času v šolskem avditoriju.

Kosilo Oltarnega društva—

Oltarno društvo pri sv. Vidu vas vabi na svoje letno kosilo, ki bo v nedeljo, 21. septembra. Na razpolago bodo pečeni piščanci in pečena govedina. Cena za odrasle je \$10, za otroke pa \$5. Nakaznice imajo članice, na voljo pa bodo tudi na dan kosila pri vratih.

Z AMERIŠKO DOMOVINO STE VEDNO NA TEKOČEM

KOLENDAR

SEPTEMBER

13. – Folklorna skupina Kres ima celovečerni prireditev v SND na St. Clairju.
21. – Oltarno društvo sv. Vida ima vsakoletno kosilo v avditoriju pri sv. Vidu.
27. – Slovenska radijska družina priredi banket v proslavo 50. obletnice obstoja oddaje "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije", v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 6. uri zv., za ples igra orkester Staneta Mejača.

(dalje na str. 16)



Nedavnega tretjega srečanja slovenskih znanstvenikov iz sveta in domovine se je udeležil tudi predsednik države dr. Janez Drnovšek. Na sliki v družbi z dr. Josephom M. Sutterjem (prvi na levi) in predsednikom Slovenske akademije znanosti in umetnosti akademikom Boštjanom Žekšom.

Zlati jubilej slovenske radijske oddaje Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije

EUCLID, O. – Zlati jubilej je proslavljanje dobe petdesetih let. Petdeset let v življenju enega človeka sega že v dobo naslednjega rodu, če mislimo na človekovo delo in prizadevanja potem, ko je dorastel. Tudi naša radijska oddaja "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije" prehaja že na drugo generacijo, na naslednji rod.

Vsak zlati jubilej nas kliče in vabi k praznovanju, ker praznovalec jubileja to zasluži. Praznovalec je lahko posamezna oseba, je lahko ustanova ali pa združuje obeh. V našem primeru gre za praznovanje skupnih prizadevanj, dela in naporov, kjer pa more posameznik tudi izstopati.

Slovensko radijsko oddajo "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije", ki se je prvič oglasila v nedeljo, 11. oktobra 1953, sta pričela dr. Stane Šušteršič in Rado Menart. K sodelovanju pri prazničnih in posebnih oddajah sta pritegnila še dr. Milana Pavlovčiča.

Leta 1960 je dr. Stane Šušteršič odšel iz Clevelanda na slovensko oddajo ameriškega radia "Voice of America" v Washington, D.C.

Rado in Milan sta čez nekaj časa povabila k sodelovanju še Pavla Borštnika. Leta 1969 pa je življenjska pot zanesla iz Clevelanda v Kalifornijo Radota Menarta, leta 1970 pa še Pavleta Borštnika v Washington, D.C.

Dr. Milanu Pavlovčiču, ki je tako ostal sam pri oddaji, je za nekaj časa priskočila na pomoč soproga Barbara. V času pred upokojitvijo pa mu je pomagal sin Mitja. Vendar je tudi njega življenje klicalo iz Clevelanda v druge kraje Amerike.

Dr. Milan Pavlovčič je po trinštiridesetih letih sodelovanja pri oddaji in

njenega vodenja prepustil oddajo Radijski družini pod vodstvom Edija Mejača. To se je zgodilo aprila 1996. Radijska družina pod vodstvom Edija Mejača upravlja oddajo še danes.

Sedaj vodi in upravlja oddajo že drugi rod. Vendar v bistvu ne gre za spremembo oddaje. Ta oddaja je še vedno slovenska oddaja v Ameriki. Ni slovenska ameriška, ne ameriška slovenska, ampak je slovenska oddaja v Ameriki.

Od vsega začetka in danes nam še vedno prinaša ne le slovensko glasbo in besedo, ampak tudi slovenski duh in življenje. Iz oddaje čutimo, kako utripa življenje v

Sloveniji. V dobi te oddaje smo doživeli uresničitev slovenske državne misli, ki jo je oddaja podpirala že od začetka.

Slovenija je danes mednarodno priznana država, ki pa prave demokratičnosti še ni uresničila. Za uresničitev demokratičnosti so potrebni še mnogi nadaljni napor. Tudi od naše strani.

Naša radijska oddaja, ki slavi svoj zlati jubilej, ni le prinašala slovensko glasbo in besedo ter slovenski duh nam tukaj v Ameriki, ampak je posredno prispevala tudi k rasti slovenskega duha v domovini.

Zato ji kličemo: naj živi, naj raste, naj cveti!

Mate Roesmann

PAVLE BORŠTNIK

Komentar

– Jesenski jubileji –

Dogodki na Grčaricah in Turjaku, jeseni 1943, so ponovno v naših spominih. Bolečina je oživelala, misli potemnele, žalost in jeza sprevrčata še tako trdovratna upanja ali optimistična pričakovanja.

Ni pa to edina obletnica v tem času. Septembra leta 1908 so v Ljubljani prvič zadoneli jezni strelji, ki so zahtevali slovenska življenja. Ob prvem zavestnem poizkusu oporekanja nemško-avstrijskemu pritisku, so se nad ljubljansko študentarijo znesli avstrijski "kanarčki", vojaki ljubljanske garnizije, in padla sta Lunder in Adamič.

Njuna kri je med Slovence zasejala seme, ki je vzkalilo deset let kasneje, ko je bila ustanovljena tista sanjska država, ki so ji najprej rekli Kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev, kasneje pa prekrstili v – Jugoslavijo.

Šestdeset let je torej od Grčaric in Turjaka, 85 od ustanovitve Jugo-

slavije, kar nakazuje nje-
no "življenje" – polnih 25 let. Prva Jugoslavija je umrla v "cvetu mladosti". Jugoslavijo, ki je izšla iz komunistične revolucije, pa je vzdrževal le strah pred Titovo krvoločnostjo. Ko je ta ugasnila, je Jugoslavija razpadla, kot država in kot – ideja.

Osnovna dejstva so znana: med prvo svetovno vojno se je politična zavest Slovencev korakoma spreminjala, dokler ni prešla od "sinovske vdanosti" cesarju in monarhiji (črno-žolti) na Dunaju, do plahe, z dobro premišljeno frazo "pod žezlom habsburško-lotarinske dinastije", previdno izražene "majske" želje po "združitvi", do odkrite odločitve za skupno, jugoslovansko državo, in potem, pod prisilo dogodkov in zaradi neposredne nevarnosti italijanske zasedbe našega ozemlja, do ponesrečenega "zedinjenja" s kraljevino Srbijo.

Ta zgodba je potem trajala – 25 let. Zadnja manifestacija slovenskega "jugoslovanstva" se je odigrala v prvem tednu septembra 1943, ko je po štirih dneh, pod navalom komunističnih brigad in italijanskih topov, klecnil slovenski "Ored Jugoslovanske vojske v Domovini".

Oltarno društvo sv. Vida vabi na vsakoletno kosilo

CLEVELAND, O. – Kakor vsako leto, tako tudi letos pripravlja Oltarno društvo pri sv. Vidu svoje letno kosilo. Letos bo to v nedeljo, 21. septembra.

Lepo ste vsi vabljeni! Pri Oltarnem društvu se res trudimo, da pripravimo dobro kosilo za vse naše goste. Vsi, ki prihajate vsa leta k nam, veste, da je res dobro. Oltarno društvo je velika opora fari, kakor tudi članicam oziroma faranom. Imamo tudi nekaj nove in mlade pomoči. Vas lepo prosimo, da če se vam katera od naših članic ponudi nakaznico za kosilo, kupite jo. Če vam je le mogoče, pridite na kosilo. Še to je za nas pomembno, da prodamo čim več nakaznic v predprodaji, tako da vemo, približno koliko gostov pričakovati. Saj je vsaki gospodinji zelo nerodno, če pride gost v hišo, pa mu nima kaj postreči. Ali ni res tako? No, tako je tudi pri društvu.

Morda mislite, da je še zgodaj in da se še ne morete odločiti. Kar pomislite. Vso hrano moramo prej naročiti in ne šele zadnji dan. Tudi to bi radi, da bi upoštevali – in se odločili kmalu za nakup.

Zelo vas bomo vesele, ko pridete. Tudi mnoge stare znance boste srečali in lahko z njimi malo pokramljali. Saj je v družbi vedno lepo spomine obujati.

Na kosilu bomo servirale najprvo dobro juho, izbrali boste pečeni kokoš ali pa govejo pečenko z vsemi prikuhami. Če boste želeli, boste lahko kosilo vzeli domov oz. "take-out".

Cena kosilu je še vedno le \$10 na osebo, za otroke izpod 12. leta pa le \$5. Serviranje se bo začelo ob 11.30 in nadaljevalo do 1h popoldne.

Tudi žrebanju bo takoj po kosilu. Če še niste srečke kupili, jih boste tudi na kosilu dobili. Srečke so po en dolar, dobitki so pa prav lepi. Nekdo bo dobitnik, morda ravno vi, a le, če boste imeli listek s pravilno številko.

Torej, na svidenje v nedeljo, 21. septembra, na kosilu Oltarnega društva sv. Vida. Seveda bo kosilo v šolski dvorani na 6114 Lausche Avenue.

Vse naše gospodinje lepo prosimo za domače pečivo. Do takrat lepo pozdravljeni vsi bralci in zopetno srčno lepo vabljeni na naše kosilo!

Ivanka M.

V postopnem preobratu mišljenja slovenske politične večine med prvo svetovno vojno, je odločilno vlogo igrala Cerkev, ki je takrat predstavljala najvišjo slovensko duhovno, če že ne politično ustanovo. Ko se je torej za novo "jugoslovansko orientacijo" zavzel tudi nadškof Anton Bonaventura Jeglič, je stari "avstrijski" miselnosti in slovenski pokornosti – odklenkalo.

Toda tudi Jeglič sam ni bil povsem prepričan o pravilnosti te odločitve in jo je skušal "kvalificirati" tudi osebno, ne le s pristankom na formulo "pod žezlom habsburško-lotarinske dinastije".

12. novembra 1917 mu je avstrijski minister za "uk in bogočastje", Cvilinski, poočital, da je s podpisom t. i. Ljubljanske deklaracije, ki je pomenil začetek kampanje za masovni podpis Majske deklaracije Jugoslovanskega kluba v dunaj-

skem parlamentu, "napravil slab vtis".

Jeglič mu je odgovoril, da je "dotični korak storil a) kot protest zoper načrte onih Jugoslovanov, ki v Londonu, Parizu etc. hočejo imeti jugoslovansko državo pod krono Karadorđevićev, b) kot protest zoper krivice Nemčev in Madžarov, ki so nam že storjene in ki nam jih še groze, in c) kot sredstvo za utrditev Avstrije na jugu proti zunanjim nasprotnikom".

Cvilinski naj bi Jegliču "zatrdil, da se mu posebno točka a) zdi veljavna in da ga bo zagovarjal; toda kot škof naj bo (Jeglič) previden". (A.B. Jeglič, Dnevnik, Nova revija, 1987, štev. 67/68, str. 1960).

(NALJE na str. 11)

Pesmi
in **Melodije**
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED-PRESCRIPTIONS

- Jesenski jubileji -

(NADALJEVANJE s str. 10)

Po neki "legendi", naj bi Jeglič leta kasneje, pred smrtjo, vzdihnil: "Kam smo pripeljali naš narod...", toda po Majski deklaraciji leta 1917, je tudi njega zajel "val zgodovine", dokler se ni 29. oktobra 1918 znašel na Balkanu "Deželnega dvorca" v Ljubljani, današnji Univerzi, obenem z županom, deželnimi in državnimi poslanci in nekaj drugih odličnjakov.

Povabile so ga vse tri slovenske stranke, naj pride in nagovori ljudstvo. Pred njim so govorili župan Ivan Tavčar, bivši župan Ivan Hribar, poslanec Lovro Pogačnik, predstavnik Liberalne stranke Karl Triller, častnik Rostohar, ki je v imenu vojske prisegel Jugoslaviji, in nazadnje sam Jeglič.

"Kvišku glave, približuje se vaše odrešenje. Izpolnjuje se to, kar smo dolgo časa iz srca želeli, približuje se čas, ko bomo sami svoji v prekrasni Jugoslaviji, ko bo dobra mati veselega, zdravega, srečnega in srčnega jugoslovanskega rodu. Bog čuvaj in ohrani našo Jugoslavijo! Jugoslavija naj živi! (Ibid., 1988, šte. 73/74, str. 823.)

Še isti dan pa je v samotni škofijskega dvorca vpisal v dnevnik tudi prve pomisleke:

"Opazil sem, da so člani Jugoslovanske demokratske stranke (liberalci) "naše" z zvijačo potlačili. Triller, liberallec, je glavarjev namestnik; Ribnikar, načelnik aprovizacije, Hribar predsednik sej Narodnega sveta ... ni bilo prav, da so dr. Korošca izvolili za predsednika, ker skoraj nikdar ne more priti na sejo. (...) Zvedel sem tudi, da je duša Jug. demokratske stranke, dr. Žerjav, popoln ateist. In on je za Karadorđevića. To pa ne bo šlo. Naši kmetje so vsi republikanci, pa tudi Hrvatje ne bodo hoteli Karadorđevićev." (Prav tam, str. 824)

Dober teden kasneje je Jegliča spet prevzel optimizem: "Kako sem Bogu hvaležen za vplanske korake!" je zapisal v dnevnik ob spominu na podpis Majske deklaracije. "Ko bi bil ostal pri Šuš-

teršiču (avstrijsko orientiran šef Ljudske stranke), ne bi smel na ulico, tudi noben duhovnik ne! Sedaj pa smemo, vsi ljudje so nam prijazni, mlado in staro, obe stranki." (Ibid., 1988, šte. 75/76, str. 1094)

Jegličeva negotovost je seveda našla odmev med "ljudstvom", predvsem med klerikalno večino, kar je slednjič vodilo do več ali manj odkritega suma liberalcev, da klerikalci niso iskreni v svojem jugoslovanstvu. Tega suma se liberalci niso ootresli do zadnjega, klerikalci pa tudi niso ukrenili kaj prida, da bi ga zvržili s sebe.

V tem sumu so bile tudi že kljice katastrofe, ki se je bližala. O tem je skoraj preroško pisal dr. Ivan Šušteršič, zadnji Kranjski deželni glavar, ki je - po vojni - obžaloval povezanost Cerkev s "katoliško" stranko, kar je po njegovem "vodilo v položaj, ki je bil skrajno škodljiv za Cerkev in za moralne interese naroda, poleg tega pa še poln novih nevarnosti". (Dr. Ivan Šušteršič, Moj odgovor, Samozaložba, 1922, str. 20.)

Tiste "sanje" so bile torej postavljene na majave temelje. Srbska nadutost in domišljavost, hrvaška temoglavost in slovenska neprečiščenost, jim niso dale zaživeti. Četrto stoletja kasneje se je ideja o deželi "treh bratov" dokončno razblinila. Zadnji udarec z nožem v hrbet ji je zadala Komunistična partija, katere oborožena milica, partizani, se niso ozirali na "legitimnost" borcev, na katere so naleteli na Grčaricah. "Jugoslovanska

vojska v domovini", je delovala zunaj okvirja njihove OF, ki si je naredila haljo legitimnosti in si lastila pravico do razsojanja o življenju in smrti svojih nasprotnikov. Grčarice so dozorele za smrt.

Še manj pomislekov so imeli komunisti s Turjakom. Tja so se zatekle Vaške straže, v smislu izdanega povelja, ki je predvidevalo koncentracijo vseh sil in potem čimprejše združenje z zavezniki, ki naj bi se izkrcali v Tržaškem zalivu.

Zaveznikov, mišljeni so bili predvsem Britanci, pa ni bilo. Pravzaprav jim tudi nihče ni povedal, da so "naši" zavezniki. Šli so izključno za lastnimi interesi, kot so to delali dotlej; leta 1915 so prodajali našo zemljo, leta 1943 in 1945 naša življenja. "Saj vi in jaz po vojni ne bova živela v Jugoslaviji," je Churchill zavrnil brigadirja Macleana, ki ga je opozarjal, da bo Jugoslavija dobila komunistični režim.

Vse, kar jeseni 1943 ni stalo na strani Osobodilne fronte in njenih partizanov, se je zanašalo na te iluzorne "zaveznike", da ko bo v Slovenijo vkorakala njihova vojska, bo vse rešeno, nevarnost komunističnega režima bo odpravljena, demokracija bo obvarovana, so računali ljudje na Turjaku; z njo pa tudi Jugoslavija, so upali fantje na Grčaricah.

Komunisti pa v to, da se bo nekaj "zgodilo", niso verjeli. Verjeli so v svojo strategijo in v navodila za njeno uresničenje. Ta navodila pa so zahtevala brezobzirno uničenje vseh resničnih in možnih nasprotnikov revolucije. Najvažnejša in najpomembnejša postavka pri tem so bili možni nasprotniki revolucije.

S to formulo je partija lahko označila kogarkoli in ko je bil odstranjen, je z njo tudi razložila njegovo usodo: nekaj je že moral zagrešiti, kar tako ga niso ubili.

Ta formula pa je bila tudi edino področje, kjer je protikomunistični tabo med okupacijo nastopal složno: partijski likvidatorji niso delali nobene razlike med enim in drugim. VSI so bili zaznamovani za smrt in

(dalje na str. 16)

Ivo Žajdela reagiral na članek Božota Repeta ...

"Koliko domobranstva je že živega?"

Ur. AD: Na zgoraj omenjeni članek v Sobotni prilogi Dela z dne 16. avgusta, ki je bil ponatisnjen v AD pretekli teden, je takoj reagiral, v rubriki "Pisma bralcev" prav tako v Delovi Sobotni prilogi naslednji teden, tj. 23. avgusta, Ivo Žajdela, ki ga je bil Božo Repe izrecno omenil kot zagovornik Vinka Levstika in je tudi večkrat (kakor sam Levstik) poslal članke za objavo v AD in imel nekaj telefonskih pogovorov s podpisanim. Žajdelova reakcija je ponatisnjena v celoti. Na Repetov članek je odgovoril tudi Anton Podgoršek, diplomirani jurist iz Ljubljane, ki je v celoti Repeta branil. To pismo ni ponatisnjeno.



Ivo Žajdela: Repetov članek, objavljen pod gornjim naslovom v Sobotni prilogi Dela, je na ravni navadnega pamfleta, saj zanj ni značilno samo to, da se z njegovimi trditvami in načinom razmišljanja ne strinjamo, ampak vsebuje celo vrsto polresnic in celo neresnic. Če bi hotel odgovoriti na večino, vsaj tistih, za katere sam vem, bi za to rabil vsaj še enkrat toliko prostora, kot je bilo danega Repetu.

Repe je med drugim zapisal, da je časopisje o sodnem pregonu Levstika poročalo "nevtrarno", da pa "ga je goreče branil le Slovenec (Ivo Žajdela)". Repetovo dožemanje mojega pisanja je zelo površno, če se mu je zdelo, da je goreče.

Kakšno je potem šele njegovo!? Namreč, prav želel bi si, da bi v kakšnem svojem članku navedel nekaj primerov, ko moje pisanje ni bilo resnično. Če mu ta resnica ni ljuba, ker mu ne gre v koncept njegovega razmišljanja, je to njegov problem. Zato nima nobene pravice diskvalificirati mojega pisanja s psovko, da sem z njim "goreče" branil nekaj.

Mimogrede, sam svojega pisanja tako o Levstiku kot o domobranstvu nisem nikoli razumel kot branjenje nečesa. Vedno me je zanimala predvsem

fenomenologija pojava in resnice, ki se oblikuje okoli tega pojava.

Za svoje pisanje o domobranstvu sem že večkrat javno povedal, da ga ne branim, ampak ga poskušam razumeti. Neodgovorno bi namreč bilo, da bi pristajali na vso tisto neskončno zlobno in propagandno pisanje o revouciji in protirevoluciji na Slovenskem med vojno in piscem teh izdelkov kot tudi javnosti ne bi povedali, kaj je prav in kaj ni.

Če hoče Repe nekoga (v tem primeru Levstika, domobranstvo, Rupnika, Cerkev in Rožmana) očrtniti in če nima za to na razpolago dovolj dejstev (podatkov), potem si mora pomagati predvsem s terminologijo. Njegov omenjeni članek je nabit z izrazito komunistično-ideološko terminologijo, kot je kolaboracionizem, pronacizem in številne besedne zveze, s katerimi je hotel prej omenjene čim bolj diskreditirati.

Sojenje Levstiku je prikazal tako, kot da je zanj kriv Levstik, ne pa udbovska miselnost pri preganjalcih (tožnikih in sodnikih). Da bi utemeljil svojo skrajno odiozno trditev, "da je bil Levstik jurišnik, ki mu ubijanje še zdaleč ni bilo tuje", je posegel po svoji prosluli knjigi Mimo odrptih vrat, ki je bila v osemdesetih letih izdana kot izrazito propagandni kulturobojni izdelek, in citira iz nekega Levstikovega medvojnega pisanja, ko se je potegoval za čin, koliko in koga je ustrelil in ujel. Koliko Slovencev so samo partizani ustrelili in ugrabili. Če ga resnica zanima, potem si lahko prebere mnoge moje članke iz zadnjih dveh let v neki reviji.

Če se je Repetu že zdelo, da mora ob Levstikovi smrti nekaj napisati za Sobotno prilogo, potem bi bilo pošteno do bralcev, ko bi si priskrbel vsaj nekaj osnovnega gradiva o tistem, o čemer piše. Tako pa gradi na člankih iz dnevnega časopisja, kar mu je očitno dovolj.

(dalje na str. 14)

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPC Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

p. dr. Vendelin Špendov

Lemont, Ill.

LEMONTSKI ODMEVI

Marijini prazniki v septembru so: mali šmaren, 8. septembra, praznik Marijinega rojstva, ko ji bogoslužna pesem poje: "Ob tvojem rojstvu veseli/vsa zemlja se in te slavi, / izbrana si izmed žena / iz roda kralja Davida".

Naslednji je Marijino ime, 12. septembra. Praznik Žalostne Matere božje je 15. septembra, ko se spomnjamo sedmerih trenutkov - sedmerih bolečin, ki so Mariji, Materi božji, prizadeli veliko trpljenje: "V žalosti vzdihuje blede, / ko v trepetu Sina gleda, / kaj trpi na les razpet."

V preteklosti je bil praznik Žalostne Matere božje tudi v postu, na cvetni petek. Škof Friderik Baraga je zlasti materam indijanskih rodov priporočal, naj se v vseh družinskih težavah zatekajo k Žalostni Materi božji.

Praznik Povišanja sv. Križa, 14. septembra, je za frančiškane, ki smo vključeni v Slovensko provinco sv. Križa, naš godovni praznik, zato ga vedno slovesno obhajamo. Bogoslužna himna poje: "Pozdravljen, križ, edini up / na slavni dan povišanja / pomnoži dobrim milosti, / izbriši krivdo grešnikom."

Proti koncu meseca, 29. septembra, obhajamo praznik svetih nadangelov Mihaela, Gabriela in Rafaela. Med nami je precej rojakov s temi imeni. Naj jim bodo priprošnji ki pri Bogu in varuhi na zemlji.

Večkrat kdo sprašuje, kaj ta imena pomenijo. Bogoslužna pesem nam nadangele tako predstavi: "Mihael miru je poslanec božji, / pride naj z nebes v naša domovanja, / naj prinese mir in vojska grozote / daleč odžene. / Angel Gabrijel naj sovraže dedne / preprodi z močjo, / naj svetišča ljuba, / ki postavil jih je zmagovalec Kristus / varuje budno. / Angel Rafael, naš zdravnik nebeški, / naj pomaga nam in zdravi boljne, / hkrati vodi naj na življenja poti / plahe korake."

Glavna romanja letošnje sezone so mimo. O bisk je bil v glavnem lep.

Upamo, da so bila po Marijini priprošnji uspešna tudi z duhovne strani. Saj je bilo tudi vreme primerno in večinoma ne prevroče, zlasti na dan telovske procesije, 22. junija, ko je bil prvi poln poletni dan. Procesije in sv. maše se je udeležilo več rojakov kot navadno. Po slovesnosti se je pa navzočim prav mudilo v dvorano Kulturnega centra, kjer je člane čakalo nagradno kosilo.

Poročilo o romanju Oltarnih društev iz Clevelanda bo v prihodnji, oktobrski številki. Zopet so nam gospe dale lep zgled iskreno doživete in z molitvijo in odpovedjo prežetega romanja. Naj Bog bogato blagoslavlja tudi njihove družine.

Enoletna naročnina na Ave Maria je \$20, izven ZDA pa \$25. Naslov za naročitev: Ave Maria Printery, 14246 Main Street, P.O. Box 608, Lemont, IL 60439-0608.

Tudi poročilo o Medenem pikniku bo v oktobrski številki, ko bodo priobčena imena tistih, ki jim je bila ob žrebu sreča mila. Bog naj še vnaprej blagoslavlja vse, ki se z ljubeznijo zgri-

V BLAG SPOMIN

ob 15. obletnici smrti naše nepozabne žene, mame, stare mame in sestre



Radmile (Rade) Veider

V nebesih petnajst let že dom je Tvoj,

Ko nehal se na zemlji Tvoj je noj.

V srcih naših Tvoja smrt še vedno nas teži,

Spomini nate so še vedno sveži!

Žaluoja:

Družina in sorodniki v Ohio, New Yorku in v Sloveniji.

njajo ob oltarju Marije Pomagaj in po njeni priprošnji prosijo uslišanja.

Naročniki Ave Marija vedo, da se vsak mesec daruje sv. maša za žive in rajne naročnike.

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so na tekočem z naročnino. Mnogi večkrat pridajo darove za sv. maše ali kake druge namene. So pa nekateri, ki nekako prezrejo številko letnice ob naslovu, ki jim pove, do kdaj je poravnano ali pa če so na zaostanku.

Nekateri priložijo dar za misijone, kar je posebej hvalevredno, ker so misijoni, po Kristusovem naročilu, največja skrb Cerkve. Bog darove za misijone in misijonarje obilo blagoslavlja, najsi bo dar skromen ali obilen. Najljubši mu je, po Kristusovih besedah, "dar uboge vdove".

Letošnjo pomlad so bile nekatere predelave v našem lemontskem samostanu: v samostanski obednici nova stekla pokrivajo luči, kuhinja za kavo in zajtrk pa je za zlatomašno slavje p. Blaža Chemazarja dobila novo opremo, pa še nova so stranska vrata v cerkvi ob bivši zakristiji, kjer je sedaj soba za lučke - dar društva sv. Ane št. 170 KSKJ.

Sobratje umrli septembra: p. Alojzij Madić (12. sept. 1979), p. Benvenut Winkler (15. sept. 1960), p. Robert Mazovec (24. sept. 1992), br. Viktorijan Žnidaršič (20. sept. 1959), p. Fortunat Zorman (30. sept. 1998). Naj uživajo božjo Luč.

Letošnji Baragovi dnevi bodo v Indianapolisu, Indiana v soboto in nedeljo, 13. in 14. septembra. Slovenska sv. maša bo tokrat v nedeljo popoldne, ki ji bo sledil banket in seja Baragove zveze.

Sv. maša v angleškem jeziku bo v soboto zvečer, ker naslednji dan gospoda škofa vežejo predhodne obveznosti.

Baragovi dnevi so bili dolga leta prvi konec tedna meseca septembra - Labor Day Weekend. Zadnjih nekaj let je prišla sprememba. Ne vemo, če je kaj v zvezi s podobno slovesnostjo v Sloveniji, ki je navadno tretjo nedeljo septembra.

Pri tem se nam čudno zdi, da še ni na vidiku dan razglasitve med bla-

žene. Bog pomagaj vsem, ki se za to resno in skrbno prizadevajo!

Škof Friderik Baraga je že kot kaplan v Sloveniji pisal za "svoje ljube Slovence". Med temi je molitvenik Dušna paša, ki je še sedaj cenjen kot najboljši slovenski molitvenik. Poleg tega je za sveto leto 1826 zložil pesnitev Opominjevanje.

V naslednjem nekaj kitic, ki jih je posodobil in prepesnil Janko Moder (izšlo v Ljubljani za sveto leto 2000, za tisk pripravil p. Bruno Korosak OFM):

1) *"Rimski papež, naš svet oča, / sam namestnik Jezusa, / nam pri srčno priporoča: / Vsak na skrbi naj ima, / da v pregrehah ne ostane, / grešnih se znebi navad / in deležen prav postane / svetga leta božjih gnad. / 8) Bog le na srce nam gleda, / vsega si dobit želi, / ni zadosti mu beseda, / če srce v drugač živi. / In zato v tem svetem letu, / pa seveda še naprej, / dajmo zbogom temu svetu, / Bogu služimo poslej."*

Po zadnji, 18. kitici, Baraga doda še prošnjo k Materi božji: 1) *"O Marij, čista Devica, / zemlje in nebes kraljica, / k tebi moramo v svetem let / vse zaupanje imet. / 2) Ker želiš nam pomagati, / nam dobrote skazovati, / ko nalašč zdaj svet je čas, / prosí Jezusa za nas."*

Šole so se že pričele, katoliške šole so odprle vrata v glavnem že v avgustu. Dandanes so stroški katoliških šol za družine z več otroci večkrat

nedosegljivi. Na vsak način pa naj starši gledajo, da otroci, ki niso v katoliških šolah, ne bodo zamujali verouka, ki je po župnijah v soboto in nedeljo kot priprava na prvo sv. obhajilo in na birmo.

Po prejemu sv. birme je treba še vnaprej redno in vestno opravljati svoje verske dolžnosti, z dnevno molitvijo, ko starši skrbijo, da se vsaj enkrat na dan družina zbere k molitvi, kar bo pomagalo, da bo družina ostala skupaj.

AVE MARIA
September 2003

V blag in nepozaben spomin

ob štirinajsti obletnici smrti nam dragega moža in očeta



William Dreu

Umril 5. septembra 1989.

Res na svetu vse minljivo je, a spomin na Tebe dragi ne zamre.

Odšel za vedno si od nas. Vsa radost, sreča je s Teboj odšla!

In to boli, močno boli, a v naših srcih upanje budi, da le v trpljenju večna sreča dozori.

Žaluojači:
žena Katica,
sin Marjan
in ostalo sorodstvo
v Sloveniji.

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

S KONFERENCE SLOVENSkih UČENJAKOV ...

Napredovanje z zmernim optimizmom?

Dragica Bošnjak

„Če je pred leti prevladoval vtis, da so naši strokovnjaki iz tujine (redkim) slovenskim kolegom po stroki predvsem poročali v slogu 'kako se tem stvarjem streže' v Ameriki, Kanadi, Avstraliji ali drugod po Evropi, iz zadržanega odziva slovenske znanstvene srenje pa je bilo mogoče razbrati nekaj takega, kot 'nam ne soliti pameti', je bil občutek odzivnosti na drugem tovrstnem srečanju za spoznanje boljši. Šele letos, na tretjem srečanju slovenskih znanstvenikov iz sveta in domovine pa bi lahko rekli, da se je zgodil opaznejši premik," pripoveduje dr. Boris Pleskovič, predsednik Svetovnega slovenskega kongresa.

Ugodne spremembe je, kot dodaja, mogoče razbrati iz dejstva, da so se včasih udeleženci v poglavitni meri pogovarjali drug mimo drugega, toda vsaj vzpostavljen je bil proces, ki bi mu lahko rekli začetek dialoga.

Ta je še zlasti prišel do izraza v letošnjem nastopu predsednika SAZU akademika Boštjana Žekša. V svojem značilnem slogu, ki je rad provokativen do te mere, da spodbudi kako polemiko, je znova opozoril, kako je treba za višjo kakovost slovenske znanosti marsikaj postoriti. Četudi je v Sloveniji namreč razmeroma veliko doktorjev znanosti in prav tako razmeroma precejšnje število, se po njegovem ne eno ne drugo ne more enakovredno kositi z najboljšimi v svetu. Doktorati niso, vsaj ne v prevladujočem merilu, taki, kot se jih pridobi na najboljših svetovnih univerzah, in znanstveni prispevki niso v dovolj velikem obsegu objavljeni v najboljših svetovnih publikacijah.

Tako ni čudno, da v Sloveniji zaostajajo po številu patentov, inovacij ter s sodelovanjem med industrijo in univerzami. To je skrb zbujajoče in nujno zahteva resen premislek ter konkretne programe. Glede tveganja, da bi mladi v večjem obsegu odhajali v svet kot prihajali v Slovenijo oz. se vračali, akad. Žekš meni da je treba "računati na stalen odliv bolj ambicioznih". Vedno bo nekaj taktih, ki bodo hoteli uspeti v svetu. Tega ne smemo jemati kot tragično in jih ne ocenjevati kot ubežnike. ...

Proces, ki je praktično neizogiben, je treba obrniti sebi v prid in izriniti stike s tistimi, ki bodo uspešni na najboljših tujih univerzah.

Znanost in podjetniki

Da bi morali v večji meri izrabiti možnosti in priložnosti, ki so že zdaj na voljo, poudarja tudi podpredsednik SSK Franci Feltrin. Kot primer omenja, denimo, tudi (ne)vključevanje slovenskih podjetnikov že na sama tovrstna znanstvena srečanja in na različne druge priložnosti.

Zakaj podjetniki in znanstveniki (oziroma gospodarstveniki) na skupnih srečanjih?

Zelo logično: njihovi interesi bi se lahko srečali na skupni točki, ko gre za vprašanje, kako določeno "laboratorijsko" zamisel udejaniti v praksi, in obrnjeno, kako praktični problem razrešiti v sodelovanju z vrhunsko znanostjo. Tega skupnega interesa vsekakor še ni.

"Morda je vzrok ta, da v marsikaterem okolju še vedno računajo predvsem na državo, ki naj bi kot dobra mati dajala, podpirala in reševala podjetje - sicer bo kopica ljudi na cesti ..."

Konkurenčnost v globalnem prostoru

Več kot dovolj razlogov za to, da znanstvena srečanja "brez meja" dejavno podpira tudi Slovenska znanstvena fundacija, vidi tudi njen direktor dr. Edvard Kobal.

Posebej poudarja dejstvo, da se iztekajo meseci zadnjega leta pred integracijo v Evropsko unijo, kjer pa "zato niso nič manj pomembne in koristne za raziskovalce v domovini in v tujini možnosti za izmenjavo mnenj z raziskovalci z drugih

celin, še zlasti iz Severne Amerike. Tam ima namreč na znanju temelječe gospodarstvo najdaljšo tradicijo in veljavo. EU pa se je šele zadnje leto dvajsetega stoletja z Lizbonsko strategijo in nato z Barcelonskimi cilji odločila, da bo svojo konkurenčnost v globalnem prostoru gradila z na znanju temelječim gospodarstvom in družbo."

Tretja svetovna konferenca je po besedah dr. Kobala zaradi "bližnjih dogodkov", ko bodo najpomembnejše strategije in strateški cilji EU postali tudi slovenski, v ospredje postavila trende v razvoju sodobne znanosti in s tem potrebo po posodobljeni in ofenzivnejši komunikaciji znanstvenikov z ostalimi oblikami javnosti.

V prihodnosti se bo treba še bolj intenzivno usmerjati k poglobljenejmu proučevanju obvladovanja sil v Sloveniji, ki se sproščajo ob globalizaciji, tako na področju sodobne znanosti, ključnih tehnologij, okolja, zdravja in kvalitete življenja, kakor gospodarstva in finančnih trgov.

K temu bo vsekakor treba pritegniti še več udeležencev, tako iz tujine, kot iz domovine, saj bo na ta način z izmenjavo različnih pogledov in izkušenj mogoče pripraviti kakovostne smernice in neposredne predloge glede prihodnjega ravnanja in odločanja na vseh ravneh slovenske družbe."

Priznanje dr. Sutterju

S tretjega srečanja slovenskih znanstvenikov iz sveta in domovine pa bo verjetno ostal marsikomu v spominu tudi posebej slovesen trenutek, ko so predstavniki Inženirske akademije Slovenije dr. Franc Vodopivec in sodelavci uglednemu slovenskemu rojaku dr. Josephu F. Sutterju podelili diplomu o izvolitvi za častnega člana te slovenske strokovne institucije.

Joseph F. Sutter, ki vedno "z velikim ponosom poudarja svoje slovenske korenine", spada med svetovno uveljavljene znanstvenike, ki so se z inventivnostjo, ustvarjal-

(dalje na str. 14)

Rekli so še ...

Dr. Irena Mlinarič-Raščan,
fakulteta za farmacijo, Ljubljana:

"Integracija Slovenije v svetovno znanstveno sfero zahteva večjo mobilnost slovenskih raziskovalcev na vseh stopnjah. Ta je šibka predvsem zaradi problemov, ki jih imajo raziskovalci povratniki in pomanjkanja mehanizmov za njihovo vključevanje v delo slovenskih znanstvenoraziskovalnih institucij po vrnitvi domov. Treba je spodbujati individualno angažiranost za študij na najboljših ustanovah in hkrati vzpostaviti mehanizme za vključitev v slovenski akademski prostor, kar bomo dosegli le z odprtostjo akademske sfere, javnimi razpisi za projekte, štipendije in tudi za akademske nastavitve."

Prof. dr. Dušan Povrh, Nemčija:

"V Evropi se ponekod smatrajo univerze še vedno kot nosilci elit in jim je orientacija v smeri gospodarstva nekako pod ceno. Po drugi strani pa je na primer večina ameriških univerz naravnana na sodelovanje z industrijo. Pretok ljudi med univerzo in industrijo je mogoč in zaželen v obeh smereh in v tem je tudi ameriška prednost pri večini novih tehnologij, ki so tudi rezultat dobrega sodelovanja med univerzami in industrijo."

Dr. Dušan Petrač, NASA, ZDA:

"V ZDA je sodelovanje med univerzami, industrijo in državnimi agencijami izredno pestro. Sklepajo se različne pogodbe in v to se vključujejo tudi študentje na vseh stopnjah. Posebno vlogo pa igra zvezna vlada, ko pomaga pri raziskovanju na različnih področjih, kot so zdravstvo, novi materiali, letalstvo, ekologija in drugo. Prav tako pa tudi vrsta uspešnih podjetnikov pogosto podpira Almo mater z donacijami znatne vrednosti za posebne namene."

Prof. dr. Jože Vižintin,
fakulteta za strojništvo, Ljubljana:

"Po številu raziskovalcev je Slovenija razmeroma blizu povprečja EU, to je 5,3 raziskovalca na 1000 prebivalcev. V letu 1999 je bilo objavljenih 516 znanstvenih objav na milijon prebivalcev, kar je blizu povprečja OECD, vendar je bil delež visoko citiranih objav le 0,59. Število doktorjev znanosti je bilo istega leta 2629 in še narašča, vendar je večina teh zaposlena v raziskovalni in pedagoški dejavnosti."

Majda Ilar, dipl. ing., Švica:

"Globalizacija je brez dvoma ena najbolj spornih, perečih in povsod prisotnih energij, ki vse bolj obvladuje razvojne procese v gospodarstvu in javnem življenju. Fenomena globalizacije se ne da zaustaviti, saj je že del našega življenja. Toda ali ni pravi zdaj priložnost za premislek, ali bosta to ekonomija in gospodarstvo po meri ljudi ali grobi turbokapitalizem? Ni treba le vdano sprejemati vseh fenomenov, ki jih prinaša s seboj globalizacija. Država mora oblikovati odgovorno makroekonomsko politiko; v ozračju, ki je ugodno za gospodarski razvoj, toda postaviti mora tudi jasna pravila, norme in meje, ki bodo varovale človekove pravice, zagotavljale odlično izobraževanje in ohranjale naravne dobrine."

Mateja de Leonni Stanonik, dr. med.,
univerza Tennessee, ZDA:

"Razmere v sodobnem okolju vsebujejo vsaj tri ključne skupine dejavnikov, odgovornih za predvidene spremembe: bliskovit razvoj informacijske tehnologije, tveganje, da se med različnimi cilji v medicini postavi preveč rigidne meje ter razmerje med povezano ciljev v medicini z največjim družbenim problemom sodobnega časa - to je s porušenim razmerjem med možnostmi in dostopnostjo do zdravstvenih storitev v različnih sistemih."

Podpirajte naše oglaševalce - Tudi ti pomagajo našemu listu, da lahko še izhaja redno, ko jih je toliko že ugasnilo!

DRAGICA BOŠNJAK

MNENJE

Kdaj vožnja v obe smeri?

Ljubljana – Ne bi mogli trditi, da približno "petina po svetu razseljenih Slovencev" ni že v preteklosti vznemirjala slovenskega "znanstveno-raziskovalnega duha". Z leti se je tako nabrala občudovanja vredna količina vsakovrstnega gradiva o Slovencih, ki so odšli v svet oziroma so se tam že rodili.

Toda zakaj je tudi v novejšem času tako težko izbrskati ugledne znanstvenike med njimi? Dejansko nič lažje kot pred domala pol stoletja, ko je dr. Jože (Joseph) Velikonja želel samo za pomočje ZDA poiskati odgovore na tri na videz preprosta, v resnici pa seveda zelo kompleksna vprašanja: kaj je vodilo Slovence v svet, kaj so vedeli o njem in – predvsem tudi to – kaj so tam ustvarili?

Danes bi nas ob tem še zanimalo, kolikšna je njihova pripravljenost za različne oblike sodelovanja z matično domovino in kako je ta v resnici voljna sprejeti ponujeno roko – kakor lahko tudi razumemo nedavno blejsko "znanstveno" srečanje v organizaciji Svetovnega slovenskega kongresa.

Bi naše univerze, inštituti ali podjetnejši del gospodarstva ugledne slovenske strokovnjake iz tujine lahko celo vabili domov (v prvi izdaji Who's Who pomembnih ameriških Slovencev, ki sta jo leta 1992 pripravila že omenjeni dr. Velikonja in prof. dr. Rado Lenček, je kar 450 "u-

glednih" imen)? Je realno pričakovati, da bi z dejavnejšim pristopom lahko postalo kaj bolj konkretnega kot kadar koli doslej?

V poznih osemdesetih letih so sicer posamezni strokovnjaki ljubljanske univerze kazali zanimanje za oživitve stikov s slovenskimi znanstveniki po svetu in večkrat se je na različnih ravneh omenjala pobuda o tem, kako dragoceno bi bilo za Slovenijo zbrati podatke o ustvarjalnih in uglednih Slovincih oziroma strokovnjakih slovenskega porekla tudi po drugih celinah. Toda po dosegljivih virih takih sicer nadvse hvalevrednih zamisli do danes ni uspelo uresničiti še nikomur.

Znano je sicer, da na dokaj gosto prepletenih "izseljenjskih" spletnih straneh nekaj (razpršenih) tovrstnih informacij že obstaja, toda za praktično rabo bi morali imeti na voljo celovite in sistematično urejene podatke, kar bi bilo objektivno zelo kompleksen projekt tako po finančni kot po organizacijski plati.

Zato je toliko teže razumeti, kako je menda "neki slovenski državni uradnik" pred leti brez pomisleka zavrnil strokovno verodostojno pripravljen in praktično uporaben "ameriški seznam uglednih slovenskih rojakov"; z argumentom, da predstavlja zgolj peščico v primerjavi z "velikim projektom", popisom večstotisočev Slovencev po svetu in med njimi po-

temtakem tudi uglednih – "ki naj bi ga v Sloveniji načrtovali", ki pa se ni nikoli uresničil.

Resnici na ljubo, prav vseh uglednih Slovencev po svetu najbrž nihče ne bo nikoli popisal; tudi če bi s sodobno informacijsko tehnologijo lažje sledili današnjemu ritmu življenja (študij, gostovanja na univerzah in inštitutih, selitve in tako naprej), nekateri preprosto ne bi čutili potrebe za vpisovanje na sezname in za navezovanje tovrstnih stikov.

Vendar ta (ne)popolnost podatkov, ki bi se tako in tako nenehno spreminjali, niti ni ključna stvar. Na drugi strani je o tem namreč ogromno prepričljivih informacij, pa bi se bil velik del "slovenskega znanja", ki ga lahko opredelimo kot "beg slovenskih možganov", pripravljen tesneje povezati s slovenskimi strokovnimi inštitucijami oziroma posamezniki. Toda pod enim pogojem – "če bi matično domovino to zanimalo".

Poti in načinov, kako to udejanjiti, je veliko. Eden od načinov, ki "je kar utečen", ne da bi to kdo posebej obešal na veliki zvon, je ta, da tudi že zdaj mimo vseh formalnih meddržavnih oziroma medinstitucionalnih dogovorov (se pravi predvsem z dobro voljo in naklonjenostjo) marsikateri na tujem delujoči slovenski strokovnjak pomaga pri strokovnem izpopolnjevanju v tujini mnogim slovenskim štu-

(DALJE na str. 15)

Koliko domobranstva...

(NADALJEVANJE s str. 12)

Če bi vzel v roke besedila Levstikove obrambe na sodišču, potem bi o primerih Marolt, Jelenič in Vesel raje molčal, saj je Levstik tam nadvse podrobno razjasnil, kako in kaj. V novinarskih poročilih s sojenja "seveda" tega nikoli ni bilo. Razumel bi, kako to, da ga je višje sodišče oprostilo, čeprav si je prvostopenjsko privoščilo celo izpoad z obsodilno sodbo. Izgovarjanje, da je od dogodkov poteklo že 60 let, je prav malo vredno.

Zakaj sta Janša in Bavčar leta 1988 obiskala v Gorici Levstika, je bilo podrobno večkrat javno pojasnjeno. Očitno Repe tisti obisk še 13 let po demokratizaciji dojema z udbovskega zornega kota, kar je dovolj zgovorno. Navrgel je, da je konec 80ih let v arhivu SDV razbral iz dokumentov, da je Levstik "sodeloval z jugoslovansko (slovensko) službo državne varnosti, ki je v hotelu tudi snemala pogovore".

To je nadvse huda insinucija, celo trditev, in Repe je z njo pokazal, kakšen junak je; počakal je, da se oklevetani ne more več braniti. Če Repeta okoli tega vprašanja, in mnogih drugih, res kaj iskreno zanima, mu bom rade volje razložil. Tako o tem kot o veliko drugih rečeh, ki jih je špekulativno nadrobil v svojem članku, mu lahko zelo veliko povem.

Levstika ne mislim braniti. O njem sem v preteklosti veliko pisal iz enostavnega razloga, ker je bil nenehno predmet neznosnih diskvalifikacij, tako posameznikov kot tudi države (Udba, sodstvo, politika). Levstik je v teh gonjah figuriral kot predstavnik domobranstva. Sam tega nikoli ni razumel. Pa tudi če bi; mu to ne bi dosti pomagalo.

Vedno mi je bilo težko, ker se sam ni vedel kvalificirano braniti, saj je raje svojo obrambo

gradil na svoji samopromociji, ki pa je bila že v osnovi obsojena na kontraproduktivni učinek. Če bi bil kdo drug izmed nekdanjih žrtev revolucije in Udbe, bi pisal pač o njem.

Diskreditatorji, ki so svojo politiko in oblast gradili in vzdrževali s diskreditacijami svojih nekdanjih žrtev (z napadi na Levstika), so dobro vedeli, da imajo pri njegovi osebnosti lahko delo.

Repe pa bi se lahko kdaj pa kaj zamislil nad seboj, preden svoj svetovni nazor vpreže na takšne izdelke, kot je omenjeni članek. Ne vem, ali v javnem prostoru lahko kar tako blatiš druge z nekompetentnimi argumenti in terminologijo, pri tem pa si misliš, da jo boš odnesel brez posledic, če nepošteno diskreditiraš druge.

(Konec)

Napredovanje

(nadaljevanje s str. 13)

nostjo in trdim delom uveljavili v tujem okolju.

Ugledni slovenski rojak se je rodil v ZDA. Na univerzi v Washingtonu je diplomiral kot inženir aeronavtične, poklično pot pa je začel pri svetovno znanem proizvajalcu velikih transportnih letal Boeing, kjer je z uspešnim delom napredoval do položaja podpredsednika družbe. Uvrščajo ga med moderne pionirje letalstva.

Ker se je kmalu potrdil kot dober strokovnjak, so mu namreč pri Boeingu zaupali izjemno pomemben projekt – konstrukcijo in izdelavo potniškega letala Boeing 747; mnogo večjega od tistih, ki so bila do tedaj v rabi. To letalo in njegovi ustvarjalci so ostali zapisani v zgodovino vrhunskih dosežkov, "inženirske iznajdljivosti, ustvarjalnosti in poguma 20. stoletja".

Joseph F. Sutter je bil za to deležen mnogih prestižnih priznanj in nagrad, v njegovo čast pa je bila ustanovljena posebna katedra na univerzi v Washingtonu.

DELO, priloga "Znanost", 28. julija 2003

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v Sloveniji in tudi med nami samimi

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM. Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland



Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!



Jadranska "cona" je za Rupla "obrobna" tema

Beograd - "Po nekaterih informacijah Hrvaška namerava razglasiti gospodarsko cono na Jadranu, a to je bolj ali manj obrobna tema. Vse obalne države smo zainteresirane, da Jadran ostane ekološko stabilen, da v odnosih prevladujeta sodelovanje in medsebojno razumevanje umirjenega trajnostnega izkoriščanje gospodarskih možnosti, o čemer se bomo pogovarjali v okviru jadransko-ionske pobude," je dejal slovenski minister za zunanje zadeve Dimitrij Rupel med obiskom pretekli četrtek v Beogradu.

Na uvodnih pogovorih šefov diplomacij in verjetno tudi na drugih, ki jim bodo sledili, niso bili v ospredju vprašanja, ki zaradi hrvaške napovedi o razglasitvi gospodarskega pasu na Jadranu hudo bremenijo hrvaško-slovenske odnose. Četudi smo neuradno zvedeli, da je slovenska delegacija pripravila celo tekst skupne izjave do tega vprašanja, sta ministri Dimitrij Rupel in Goran Svilanović (tj. zunanji minister Srbije-Črne gore oz. SČG, op. ur. AD) priznala, da so se o tem pogovarjali le ob robu uradnega srečanja.

"Danes smo govorili o nekaterih ključnih zadevah, ki se tičejo Jugovzhodne Evrope, o sodelovanju obalnih držav, v okviru jadransko-ionske pobude, o vprašanjih, ki se pojavljajo v EU glede odnosov Srbije in Črne gore in samega Kosova.

Zanimajo nas informacije iz prve roke, da bi lahko v Bruslju zastopali interese Beograda. Lahko smo veseli, da so odnosi med Ljubljano in Beogradom napredovali do pristnih, zares iskrenih prijateljskih," ocenjuje Dimitrij Rupel.

"Slovenske izkušnje pri vključevanju v EU in NATO so za nas nadvse dobrodošli. Zato nas je nedavno obiskal slovenski minister za evropske zadeve Janez Potočnik, zdaj pa gostimo šefa slovenske diplomacije Dimitrija Rupla," pravi njegov srbsko-črnogorski kolega Goran Svilanović, ko napoveduje še pogostejša srečanja med Beogradom in Ljubljano. Tuđi Rupel je izja-

vil, da se zmeraj kaj novega nauči, ko obiše Beograd, kjer so ga tudi tokrat seveda nadvse toplo, vroče sprejeli, kakor se je sam izrazil.

Slovenski zunanji minister pa je ostal brez komentarja o jadranski konferenci, ki jo za prihodnje mesec v Beogradu s tukajšnjimi simpatizerji pripravlja prvak SNS Zmago Jelinčič. "ker nimam pravice razlagati dejanja svobodnega poslanca".

Tudi glede kosovskega vprašanja Slovenija nima svojih rešitev, zagovarja pa evropske standarde o multietničnosti in multikulturalnosti Kosova ter se želi o kosovskem vprašanju seznaniti s stališči Beograda in Podgorice, navaja Rupel, o čemer

sta ga prvega dne obiska v Beogradu izčrpno seznanila njegov kolega Svilanović in predsednik skupščine SČG Dragoljub Mićunović.

Zaradi odsotnosti so odpadli pogovori s predsednikom SČG Svetozarom Marovićem, zato je vodja slovenske diplomacije že pretekli četrtek zvečer odpotoval v Podgorico, kjer se je v petek pogovarjal z vsemi črnogorskimi voditelji. Ti so pred nedavnim gostili hrvaškega predsednika Stjepana Mesića, po tem srečanju pa sta Zagreb in Podgorica izjavila, da med njima ni nobenih odprtih vprašanj. Nemara tudi glede hrvaške gospodarske cone na Jadranu, ki je bržčas ostala ena izmed nedorečenih tem Ruplove turneje po SČG. Peter Potočnik

Delo fax, 29. avg. 2003

Slovenija na svetovnem prvenstvu oračev

TORONTO, Ont. - 21. in 22. avgusta je bilo na poljih v okolici Guelpha svetovno prvenstvo v oranju. Za Slovenijo sta nastopila dva orača in sicer Anton Filak iz Griblja v Beli krajini ter Jože Zver iz Brezovice v Prekmurju. V predstavništvu sta sodelovala tudi župan iz Dobrovnika, Prekmurje kot član ocenjevalne komisije ter član Svetovne organizacije oračev Alojzij Avšič iz ljubljanskih Črnuč.

Prvenstva se je udeležilo 48 držav iz sveta. Slovenska tekmovalca sta se uvrstila na 21. in 22. mesto, kar je naravnost zavidljivo, če pomislimo, da so skoraj vse države tekmovalke oskrbele svojim predstavnikom vso oralno opremo iz njihovih kmetij, namreč traktor in plug, slovenski orači pa so se morali zadovoljiti z izposojeno opremo, najeto pri kanadskih farmarjih. To je bil tudi odločilni faktor, ki je prispeval k izidu tekmovanja.

Tekmovanje je bilo v dvopluznem sistemu in ocenjevanje je temeljilo na sledečih činiteljih: hitrost preorane površine ter kakovost preoranih brazd. Številni gledalci, ki so se udeležili tekmovanja, so v njem opazili,

da zahteva od tekmovalca tehnično izurjenost in poznavanje terena.

Dne 24. avgusta je častni konzul v Torontu Jože Slobodnik s soprogo priredil na letovišču Slovenski park gostom iz Slovenije svečan sprejem. Udeležili so se tudi številni predstavniki slovenskih organizacij. Opaziti je bilo številne poslovne osebnosti iz Ontaria.

Sprejema se je udeležila tudi prva tajnica slovenskega veleposlaništva v Ottawi Barbara Sušnik.

Po pozdravnem govoru častnega konzula so se tudi gostje iz Slovenije odzvali njegovemu vabilu in naslovili na prisotne pozdrave in dobre želje. Nato je g. Slobodnik vse povabil na prigrizek in dobro pijačo.

Tekmovalca A. Filaka je spremljala žena Nežka in štirje otroci, Jožeta Zvera pa žena Bernarda.

Fr-an

Novi grobovi

(nadaljevanje s str. 9)

Frank Urenjak

Dne 26. avgusta je v Cambridgeu, Ohio, umrl 85 let stari Frank Urenjak, rojen 13. avgusta 1918 v Clevelandu, brat Jennie Pate, Frances Grignon, polbrat Joe Lukek je že pok., bivši faran fare sv. Vida, zaposlen nekaj let kot strojnik pri Lincoln Electric Co., veterani 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški vojski. Pogreb je bil 30. avgusta s sv. mašo v cerkvi sv. Benedikta v Cambridgeu.

Albina Brodnik

Umrila je 85 let stara Albina Brodnik, rojena Sinkovic, vdova po Stephenu, mati Carol Trayte, Jerilyn Brazil in Linde Hurley-Matzke, 13-krat star mati, 18-krat prastara mati. Pogreb je bil 30. avgusta s sv. mašo v cerkvi St. Bridget in pokopom na Sv. križa pokopališču.

Edward M. Travnkar

Umril je 87 let stari Edward M. Travnkar, mož Julije, oče Diane Kopp in Susan Raslowsky, 3-krat stari oče, brat Georgea in Philipa (oba že pok.). Pogreb je bil 30. avgusta s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Ernest Mramor

Umril je 83 let stari Ernest Mramor, mož Mary, roj. Ivancic, oče Marshe McGill in Madelyn, 1-krat stari oče, brat Johna, Victorja, Sophie, Stanleyja, Marshalla, Marge Lokar in Mildren (vsi že pok.), veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški mornarici. Pogreb je bil 2. septembra v oskrbi Želetovega zavoda.

Edward A. Korosec

Dne 26. avgusta je v Sedoni, Arizona, po dolgi bolezni umrl 86 let stari Edward A. Korosec, rojen v Clevelandu, mnoga leta živ več v Wickliffu, od l. 1979 pa v Sedoni, vdovec po Anne, roj. Strnisa, oče Michaela in Thomasa, 7 bratov in sestra je že pok., veteran 2. svetovne vojne, zaposlen do upokojitve kot ključavničar pri Motch & Merriweather Machine Tool Co. v Euclidu. Pogrebni obredi so bili v Arizoni.

Kdaj vožnje v obe smeri?

(nadaljevanje s str. 14)

dentom, doktorandom ali mlajšim znanstvenikom. Takih primerov je veliko predvsem v medicini, so pa tudi na različnih drugih področjih.

Še večji učinek pa bi bilo mogoče doseči, je vsem težavam navzlic še vedno prepričan "ostareli naivnež", z mrežnimi povezavami, ki naj bi - tudi v simbolnem pomenu besede - delovale prek državnih meja in jezikovnih omejitev.

Mnogi znanstveniki slovenskega rodu so se vključili v mednarodno znanstveno omrežje, kjer jih je znanstveni svet sprejel in jim omogočil intelektualno dejavnost. Ker bo po vsej verjetnosti večina tistih, ki so se dobro uveljavili v svetu, tam tudi ostala, je torej edino smotrno ohranjati - oziroma novo navezati - stike z njimi in jih povezati s slovensko znanstveno dejavnostjo v matični domovini, ne pa, kot je bilo v zadnjih letih velikokrat omenjeno, jih "odpisati".

Spričo aktualnih dogajanj, ki nas neposredno zadevajo (vstop v EU), in siceršnjih globalizacijskih procesov se stvari tudi na tem področju hitro spreminjajo. Z integracijo Slovenije v evropsko in posledično svetovno znanstveno sfero se bo nujno "zgodila" večja mobilnost slovenskih raziskovalcev.

Ob tem procesu, ki utegne biti presenetljivo hiter, bi se morali vprašati, ali bomo spodbujali zanimanje predvsem za "vozovnico v eno smer" ali si dejansko želimo tudi dotok znanja in "dvosmerno" dinamiko.

Tudi skozi to prizmo bo nedvomno zanimivo spremljati uresničevanje najnovejšega predloga skupine strokovnjakov o vzpostavitvi "virtualnega arhiva slovenske raziskovalne in tehniške ustvarjalnosti". To bi lahko bil, menijo pobudniki (v okviru Slovenske znanstvene fundacije in sodelavcev), "nastavek" za slovensko virtualno univerzo, ki bi jo vzpostavili in vzdrževali znanstveniki slovenskega porekla v sodelovanju s kolegi v Sloveniji ...

Delo, rubrika "Znanost"

28. julija 2003

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

Misijonska srečanja in pomenki

1492. Od misijonskega piknika krožka v

Milwaukeeju smo prejeli poročilo o njihovem pikniku skupno s par vrsticami od Marije Coffelt, ki piše:

"Finančno poročilo misijonskega piknika iz Milwaukeeja:

Ker je ga. Kolmanova že napisala članek o našem 33. misijonskem pikniku, naj se vam vsem še sama zahvalim za vse, kar ste dobrega doprinesli, da je piknik tako lepo uspel.

Prav prisrčna zahvala in iskrene čestitke g. bisero-mašniku dr. Jožetu Goletu, za vse sv. maše, ki jih daruje za vse žive in pokojne dobrotnike misijonov. On je naš vodnik in nas spodbuja, da naj nadaljujemo delo g. Wolbanga. Naj ga ljubi Bog ohrani v zdravju še mnogo let med nami!

Skromna je moja zahvala, saj ni mogoče napisati vse po imenu, zato naj Božji Misijonar, ki pozna vsakega, vsem stotero poplača.

Prav lepa hvala blagajniku g. Menčaku, ki leto za letom skrbno pripravlja poročilo, katerega prilagam.

Prav lep misijonski pozdrav od vseh sodelujočih, vsem hvaležna Mary Coffelt."

33. milwauški misijonski piknik, 27.VII.2003

Dohodki:

Darovi	\$ 6,230
Darovi pri sv. maši	196
Srečke za srečolov	914
Igre	307.50
"Silent Auction"	170
Pecivo	804
Pijača	1,039
Kuhinja (dar N.N.)	2,312
Ves dohodek od piknika	\$ 11,972.50

Izdatki:

Dar za sv. mašo	\$ 30
Nagrade od srečolova	75
Za godbo	150
Zavarovanina, elektrika, oglje, društvu Triglav	500
Pijača	208
Vsi izdatki (skupaj)	\$ 963

Čisti dohodek

Izdatki

Čisti dohodek od piknika

Darovi v gotovini za misijone ob priliki piknika:

Rev. dr. J. Gole \$2,000; Mary Coffelt (za dva bogoslovca) \$700; F.M. Mejač (za Karmel-Sora) \$500; I.R. Kepic (za Rev. T. Mavrič) \$400; J.M. Beznik \$200; A. Jelinek \$200; M. Simčič (v spomin +moža, +brata, +svaka) \$200; J.M. Grum \$150; J.K. Kaye \$150; M.G. Mejač \$120; J.B. Bambič \$100; C. Bender (v spomin na mamo) \$100; F.M. Coffelt \$100; B. Feuling \$100; C.H. Frohna (za Karmel-Sora) \$100; dr. R. in M. Lockowitz \$100; F.M. Menchak (za Rev. P. Lebreht) \$100; A. Jelinek \$100; J. Rus \$100; J.M. Stražišar \$100; L.J. Welniak \$100.

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists

Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 - Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)

Dalje: V. Štrukel \$70; dr. J. Grum \$50; N.N. \$50; I.M. Bambič \$50; M.G. Kolman \$50; F. Opeka \$50; E. Širok \$50; R. Safošnik \$40; R. Kotar \$30; E. Maierle \$30; V. Ornik \$30; I. Kunovar \$10.

V tukajšnjo blagajno so darovali: družina Jože Križman (v spomin pok. mame Mary) \$220; M. Vavpotič (v spomin Mary Križman) \$30; Nicolas Tomc (dar ob 93. rojstnem dnevu) \$150; K. Drew (za bogoslovca) \$350.

Vsem darovalcem naš iskreni Bog povrni! Če bo čaša vode poplačana, bodo tudi vsi ti darovi, darovani z dobrim namenom, poplačani z božjim blagoslovom, ki največ velja!

Vsem bralcem prav lep misijonski pozdrav od vseh sodelujočih, in

Marice Lavriše
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

- Jesenski jubileji -

(NADALJEVANJE s str. 11)

vse so zasledovali z enako zavzetostjo.

In zakaj v protikomunističnem taboru ni bilo potrebne sloge? Ker je nikoli ni bilo. Od prvega trenutka, ko so se tradicionalni klerikalci in liberalci zavedli, da je na politično sceno stopila nova, tretja sila, so se vsak zase odločili, da se ji bodo sicer uprli, vendar pri tem ne bodo izgubili izpred oči "resničnega" nasprotnika, se pravi nasprotne politične stranke.

Slovenci so bili vsa leta prve Jugoslavije razdeljeni na dva pola in nepričakovani nastop neke tretje politične opcije tega stanja vendar ni mogel spremeniti. Potreben bo boj proti tej novi opciji, ne sme pa biti zanemarjen boj, ki ga že ves čas bijeta obe stranki za dušo slovenskega človeka.

Tragična zmeta, ki so jo znali Kardelj, Kidrič, Ribičič itd. do kraja izrabiti. V tem leži odgovornost klasičnega klerikalnega dela slovenske politike. Omahljivost, ki jo je kazal od prvih začetkov Jugoslavije, je v viharju revolucije prešla v domala nezainteresiranost za usodo te države, če že ne v odkrito nasprotovanje njeni kontinuiteti. Blazni poskus 3. maja 1945, da se je spet oprime, je zato izzvenel kot tragična farsa.

Na drugi strani pa liberalna družba, predvsem še njen mlajši del, ni doumel, da je bila Jugoslavija v trenutku padca pod Hitlerjevim navalom že do kraja diskreditirana pri večini slovenskega življa. Slovenci so se Jugoslavije enostavno nave-

ličali, ker ni izpolnila njihovih pričakovanj, in tudi, ker je njena vojska neceremonialno zapustila slovenska tla brez vsakega resnega odpora prihajajočemu okupatorju.

Značilno je, da je starejša "liberalna" generacija odklanjala oborožen odpor od vsega začetka in do bridkega konca. V akcijo se je vrgla mladina, pa še te je precejšen del ušel h partizanom, to zaradi neodločenosti in omahljivosti starejših, ki so pozabili, da je bila država še vedno v vojni, čeprav je njena vojska kapitulirala, pa so se zato tresli pred kakršnokoli možnostjo "izgub".

Ta miselnost je prevladovala tudi v času "druge ilegale", v letih 1944-1945, ko se je jugoslovanska ideja, kot v preteklih mesecih, še vnaprej opotekala na negotovi poti do nekega cilja, ki je bil v resnici že zdavnaj odpisan zaradi neekspeditivnosti predstavnikov neomunističnega tabora in zaradi brezobzirnega nastopanja revolucije, čeprav ji je bila vse od italijanske kapitulacije končna zmaga zagotovljena.

Če bi vse to ostalo pri suhem pripovedovanju, bi danes, 60 let po septembrskih dogodkih in ob pomisli na pred 85 leti ustanovljeno Jugoslavijo, lahko smo prelistavali zgodovinske zapiske. Toda vse to je zapisano s krvjo in to s krvjo naših najboljših.

Najboljši pa niso padli, najboljši so pobili! Divjaštvo, s katerim je revolucija poteptala Grčarice in Turjak, predstavlja najbolj grobo kršitev ne le

mednarodnih norm vojevanja, temveč tudi osnovnih pravil človeške dostojanstva in civilizacijskih norm, da o kakšnem bratskem sočutju sploh ne govorimo.

Jugoslavija je mrtva, vzrok njene smrti je pravilno ugotovljen in zapisan v anale človeške zgodovine. Niso pa vnešeni na te strani zločini, ki jih je nad narodi Jugoslavije zagrešila Komunistična partija v svoji brez-narodni, revolucionarni viziji.

Divjanje v Jugoslaviji od leta 1941 naprej in potem spet čez pol stoletja, prenese vsako primerjavo z najbolj krvavimi masakri človeške zgodovine in v preteklem stoletju je te masakre po večini zakrivila in vršila komunistična ideologija, v imenu nekega namišljenega proletariata in neke skrivene "demokracije", ki je poznala samo ukazovalce in podložnike. Kdor ni tulil z ukazovalci, ta je bil zaznamovan za smrt.

Od obeh mejnikov slovenske zgodovine iz leta 1943, Grčaric in Turjaka, pa je ostalo samo dvoje kratkih sporočil: prisega turjaških borcev, zakričana v bojnem hrupu tik pred predajo in v zidovje kočevskega gradu izpraskano sporočilo: Po-vejte v Ljubljani, da je samo v slogi rešitev.

KOLENDAR

(nadaljevanje s str. 9)

28. - SKD Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgateg, na Parku.

28. - Društvi KSKJ št. 226 in 172 priredita dobrodelno kosilo v dobrobit Škofovih zavodov v Šentvidu, od 11. do 1.30 pop. v avditoriju sv. Vida.

OKTOBER

19. - Dramsko društvo Lilija gostuje v dvorani Brezmadežne v New Torontu z veseloigro "Vražja vdova". Pričetek ob 3h popoldne.

25. - Štajersko-Premurški klub ima martinovanje ob praznovanju 45. obletnice v SND na St. Clairju. Pričetek ob 6h zv., igral bo Stane Mejač orkester.

NOVEMBER

8. - Belokranjski klub ima martinovanje v SND na St. Clairju.

15. - Pevski zbor Glasbena Matica ima koncert v SND na St. Clairju.